



Monatlich



Ostergrüße vom Wochenmarkt

► Seiten 8+9



Interessante Kinderseiten

► Seiten 16+17

40. Jahrgang Nr. 3 • 23./24. März 2018 • www.rundblick-rahlstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und Vermietung.

Keine Kosten für den Verkauf. Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 647 51 24 | Fax 040 / 647 01 68
www.warnholz-immobilien.de



25 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

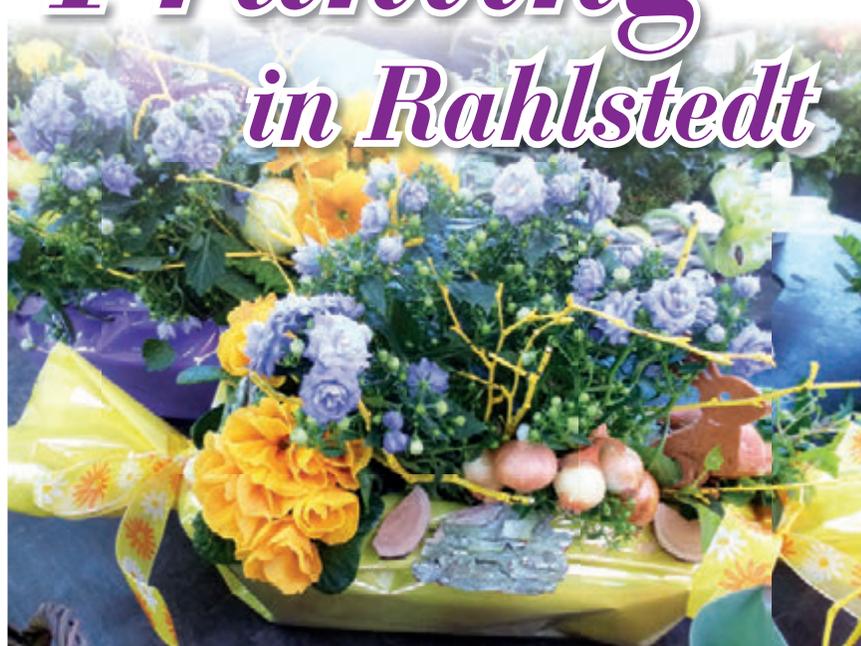
ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355

Frühling in Rahlstedt



(RB) Auch aufmerksame Rahlstedter können beim Shoppen im Rahlstedt-Center nicht alles sehen, was in Bewegung gekommen ist. „Das Center erneuert sich. Wir bauen um und werden noch attraktiver“, sagt Center-Manager Stefan Dorster zur aktuellen Lage und den angesprochenen Leerständen. Die großen bekannten Mieter bleiben demnach im Haus, einige Geschäfte vergrößern sich. Weitere Pop-up-Stores werden erwartet, die die Attraktivität des Gesamtangebots erhöhen. Die technischen Anlagen, z.B. die Rolltreppen, und die Eingänge werden optimiert. Am verkaufsoffenen Sonntag, 25. März, können Besucher und Kunden im Rahlstedt Center von 13 bis 18 Uhr ein Programm zum Thema Sport erleben, begleitet von passenden Angeboten einiger Geschäfte. Ein großer Boxring und Zuschauer-

plätze deuten es schon an: Der Faustkampf steht im Mittelpunkt – Männern dürfte die Einkaufsbegleitung diesmal also nicht so schwer fallen. Man kann Trainingseinheiten hautnah miterleben und sich mit den Sportlern der Hamburg Giants bei Fotoshootings ablichten lassen. Das Beste kommt zum Schluss, bzw. nach Geschäftsschluss: ein Länderwettkampf Deutschland – Polen (Beginn 18.30 Uhr).

Der Bummel durchs Rahlstedt Center bietet Gelegenheit, auch die prächtig und fantasievoll bemalten Riesen-Ostereier der Kindergärten zu bewundern und im Rahmen der Osteraktion zu bewerten. Wer will, kann über Facebook oder ausliegende Flyer Teil der Jury werden – und dabei Einkaufsgutscheine von Bücher Heymann und Budnikowski gewinnen. (Foto: Ewert)



Wir wünschen allen Lesern, Kunden und Geschäftspartnern ein fröhliches, sonniges Osterfest.

Ihr Rundblick-Team

J.F. REY
eyewear design



Unsere neuen Kollektionen sind da.

Fröhliche Ostern!

Kommen Sie gerne rein und holen Sie sich Ihr Ostergeschenk bei uns ab.



höcker
optik

Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich zu mir ins Körbchen gehüpft.

„Ach Moritz“, seufzte er, „mein Herrchen benimmt sich in letzter Zeit wieder so komisch. Ständig ist er in die Zeitung vertieft und murmelt fortwährend solche Sachen wie ‚Was sind das bloß für Zeiten! Hast du eine Erklärung dafür?‘“

„Naja“, gähnte ich. „Wenn ich Zeitung lesen könnte, ginge es mir bestimmt ähnlich.“

„So?“ staunte Ossi. „Und wieso?“ „Zum Beispiel unsere Politiker. Die brachen genau ein halbes Jahr Zeit, um genau das wieder auf die Beine zu stellen, was vor einem halben Jahr abgewählt wurde.“



„Ist schon komisch“, pflichtete Ossi mir bei.

„Oder nimm diesen genialen Physiker im Rollstuhl. Da schreibt er ein weltberühmtes Buch über die Zeit, und nun hat er selbst das Zeitliche gesegnet. Ich bin zwar kein Physiker, aber ich finde das irgendwie paradox.“

„Womit du völlig recht hast“, stimmte Ossi mir erneut zu.

„Das allerbeste aber ist die Sommerzeit, auf die dieses Wochenende wieder umgestellt wird. Niemand braucht diesen Quatsch, die meisten wollen ihn gar nicht und trotzdem wird so weitergemacht wie bisher. Womit wir wieder bei unseren Politikern wären.“

„Moritz“, staunte Ossi, „du bist ein Genie!“

Miau

NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenbeförderung	192 19
G.A.R.D. Krankenbeförderung, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	08 00-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	08 00-333 21 11
Elterntelefon	08 00-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66

Der RUNDBLICK verlost:

- 2 x SIKU-Set Werkstatt und Mercedes
- 2 x 2 Karten für „Carmina Burana“ am 18.5.18 um 20 Uhr in der Laeiszhalle
- 3 Familienkarten für den HANSA-PARK Sierksdorf

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 6. April 2018, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Verlosungen unter www.rundblick-rahlstedt.de.

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 27./28.4.2018

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung



Tag & Nacht erreichbar

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt) ■ 6781647

686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.

Kostenlose Verteilung: Gesamtauflage 60.000 Exemplare.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.)

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 12 / Januar 2018.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

Ruge

BESTATTUNGEN
G M B H



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbene
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer lang-jährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de



Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst. Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

Über 120 Jahre Familientradition

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

Ein Jahr Stadtteilzentrum Rahlstedt e.V.



Einigkeit bei der Abstimmung und lebhaftes Engagement (Foto: Volker Wolter)

(RB) Vor einem Jahr wurde der Verein Stadtteilzentrum Rahlstedt gegründet.

Inzwischen zählen 32 bedeutende Rahlstedter Vereine, Firmen, Organisationen und Persönlichkeiten zu dem als gemeinnützig anerkannten Verein. Am 20.3.2018 fanden sie sich zur jährlichen Mitgliederversammlung zusammen. Nach der Aussprache wurden von den interessierten Mitgliedern viele Fragen gestellt.

Nachdem die Kassenprüfer Karl-Heinz Böttger und Evamarie Rake die Entlastung der Kassenwartin beantragt hatten, wurde der gesamte Vorstand einstimmig von den Mitgliedern entlastet. Gewählt und wiedergewählt wurden anschließend einstimmig der 2. Vorsitzende Marcus Egin (AMTV), der 2. Beisitzer Volker Wolter (ehem. Schulleiter Gymn. Rahlstedt), die 4. Beisitzerin Hanna Bartels (ART Alt Rahlstedter Theatergruppe), der 6. Beisitzer Hans Schuy (Bürgerverein Oldenfelde) und die Kassenwartin Cornelia Ewert (Verlag RUNDBLICK Rahlstedt).

Im letzten Jahr ist viel passiert. Nach jahrelangen Diskussionen und Versuchen, ein dringend benötigtes Stadtteilzentrum für Rahlstedt zu finden, ergab sich aus dem Freiwerden des Gemeindezentrums in der Rahlstedter Straße die Gründung des Vereins Stadtteilzentrum Rahlstedt. Leider stellte sich dann heraus, dass dieses ungeeignet war und nicht den Ansprüchen des Vereins und dessen Aufgaben genügte. Eine neue Perspektive im Ortskern Rahlstedt ergab sich auf dem Helmut-Steidl-Platz. Das Bezirksamt genehmigte für viel Geld einen erfolgreich durchgeführten Workshop zur Findung von Wünschen und Leistungsangeboten. Das unbestrittene Vorhaben wird auch im Bezirksamt Wandsbek und im Hamburger Rathaus als notwendig erachtet. Allein bei der Finanzierung des Objektes fehlt noch das zielführende „Ja, Rahlstedt bekommt dieses Stadtteilzentrum, wir fi-

nanzieren es“. Bisher konnte nur ein „Wir sagen nicht nein“ als Aussage entlockt werden.

Rahlstedt braucht dieses Stadtteilzentrum, welches den Bürgern als Anlaufstelle und Begegnungsstätte eine breite Angebotspalette bietet. Das Stadtteilzentrum ist kein zusätzlicher Kulturverein, sondern bietet durch zentral vorhandene Räumlichkeiten den Bürgern die Möglichkeit, am kulturellen, bildungsorientierten, integrativen und sportlichen Leben teilzunehmen. Hier werden Konzepte gebündelt mit dem Ziel, Menschen zur Teilhabe am gesellschaftlichen Leben zu motivieren.

Durch Digitalisierung und Globalisierung, Verlust von sozialen Bindungen, wie z.B. durch Trennung, Tod des Lebenspartners oder Wegzug der Angehörigen sowie diversen anderen Gründen, findet mit zunehmender Tendenz eine Vereinsamung in unserer Gesellschaft statt. Dieses haben auch die Bundesregierung und die Stadt Hamburg erkannt und wollen mit Maßnahmen gegensteuern. Denn die Gesellschaft sei verpflichtet, sich darum zu kümmern, so Marcus Weinberg (CDU) im ARD-MoMa-Interview am 20. März. In England wurde eigens ein Ministerium gegen Einsamkeit gegründet.

Das Stadtteilzentrum Rahlstedt bietet mit vorhandenen Räumen genau diese Voraussetzungen und ist weiterhin im Gespräch mit Investoren. Nur Planungssicherheit kann zum Ziel führen. Damit es voran geht, planen die Mitglieder Maßnahmen und fordern die Politik zur konkreten Unterstützung auf. Eine vorbereitete Resolution sowie eine Podiumsdiskussion mit der breiten Öffentlichkeit sollen folgen. Ideen der Bürger auch zur Finanzierung, z.B. durch Erbnachlass, sind willkommen. Die RUNDBLICK-Redaktion freut sich auf Ihre Beiträge. Schreiben Sie uns unter service@rundblick-rahlstedt.de.

HEUTE BESTELLT – BIS MORGEN GEMACHT

Einstärken-Sonnenschutzgläser in Ihrer Sehstärke

ab 25,- € pro Paar
(zzgl. Fassung)
innerhalb von 24 Std.*



Gleitsichtgläser ab 99,- € pro Paar
Lieferzeit ca. 1 Woche

*Einstärkengläser: sph +4,00 bis sph -6,00 / cyl 2,00, nicht von Samstag auf Montag

über 40 Jahre



Lohmann optik GmbH

Rahlstedter Bahnhofstr. 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/6770888



Denken Sie daran, in der
Nacht zum Sonntag, 25. März,
wird die Uhr sommerzeitbedingt
von 2 Uhr auf 3 Uhr vorgestellt.

Ei, wie schön!

Die Haspa aus Rahlstedt und Berne
wünscht Ihnen ein buntes Osterfest.



Meine Bank heißt Haspa.

Haspa
Hamburger Sparkasse

Selbstbehauptung jeden Tag Verkehrsbelastung für Rahlstedt

(RB) Vom 7. bis 15. April bietet der Verein Erziehungshilfe e.V. zwölf kostenfreie Veranstaltungen zum Thema Selbstbehauptung an. Kinder und Jugendliche sind genauso angesprochen wie Eltern und Mitarbeiter der Kinder- und Jugendarbeit. Mit Informationen und Tipps, Workshops und Trainings für unterschiedliche Gruppen soll erfahren werden, wie man sich im Alltag gewaltfrei behaupten kann. Weitere Informationen gibt Koordinatorin Christine Jakobi (jakobi@erziehungshilfe-hamburg.de oder Tel. 040 - 668 51 41 11). Anmeldung über Damaris Hallmann (streetwork-rahlstedt@web.de, Tel. 0177-677 20 29). Die Einzeltermine und Orte finden Sie in unserer Onlineausgabe unter www.rundblick-rahlstedt.de

(RB) Das Bebauungsplanverfahren Rahlstedt 131 mit dem neuen länderübergreifenden Gewerbegebiet zwischen Rahlstedt-Großlohe und Stapelfeld („Viktoriapark“ und „Minervapark“) ist stark umstritten. Besonders die zu befürchtende starke Verkehrsbelastung besorgt viele Bürger (der RUNDBLICK berichtete).

Am 30. Mai 2017 hatten das Bezirksamt Wandsbek und die Gemeinde Stapelfeld auf einer Informationsveranstaltung über die bisherigen Ergebnisse der verkehrsplanerischen Untersuchungen informiert. Dabei konnten Fragen zur Verkehrssituation insbesondere für Rahlstedt und die Autobahnverbindungen noch nicht abschließend beantwortet werden.

Auf seine Schriftliche Kleine Anfrage vom 5. März 2018 erhielt der Rahlstedter CDU-Abgeordnete Karl-Heinz Warnholz auf die Frage zur Situation der weiterführenden Straßen vom Höltigbaum (Oldenfelder Stieg, Bargtheider Straße, Meiendorfer Straße, Berner Straße / Alter Zollweg) und Stapelfelder Straße / Sieker Landstraße (Rahlstedter Straße, Rahlstedter Bahnhofstraße, Scharbeutzer Straße, Rahlstedter Weg) als Antwort des Senats: „Für Bereiche, die durch den Inhalt und die prognostizierbaren Auswirkungen der Planung Rahl-

stedt 131 nicht oder nur unwesentlich betroffen sind, ist im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens keine weitergehende Begutachtung vorgesehen.“ Laut den Verkehrsgutachten wurden aber für die Wohnstraße Wiesenredder ca. 250 zusätzliche Fahrzeuge täglich aus der zukünftigen Gewerbegebiete genannt. Die Schätzung für die Hauptstraße Stapelfelder Straße betrug laut Senatsantwort sogar zusätzliche 2.500 Fahrten täglich von der Landesgrenze bis zur Einmündung Großlohering und 2.250 zusätzliche Fahrten von der Einmündung Großlohering bis zur Rahlstedter Straße. Da die weiterführenden Straßen in ihrer Kapazität stark eingegrenzt sind, muss diese hohe Verkehrsbelastung im Stadtteil Rahlstedt dringend untersucht werden.

Zudem wurden Gutachten, u. a. zu den klimaökologischen Auswirkungen und Artenschutz, schall- und wassertechnische Prüfungen sowie Baugrund- und Schadstoff-Untersuchungen in Auftrag gegeben, die teilweise noch nicht abgeschlossen sind. Die resultierenden Erkenntnisse gehen in das Bebauungsplanverfahren ein. Die Gutachten können im Rahmen der für 2018 angestrebten öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanentwurfes einge-



KULTURKALENDER APRIL 2018

Donnerstag, 12. April 2018, 19.00 Uhr
„SPITZBERGEN“

Ein Diavortrag von Dr. Renate Scheiper
Eine Welt voller Naturwunder erwartet den Besucher von Spitzbergen. Diesen Namen gab der holländische Seefahrer Willem Barents 1596 dem Archipel wegen der vielen spitzen Berge, die er von See aus sah. Auch wir werden eine Reise mit der FRAM rund um Svalbard, wie der Archipel heute heißt, machen. Gigantische Gletscher, Robben, die auf Eisschollen spazieren fahren, Eisbären, die am Ufer nach Fischen angeln, ein Polarfuchs, der voll gefressen inmitten einer Vogelkolonie schläft, dicht gedrängte Walrosse, die ihr „Parfüm“ verströmen. Auch die Natur ist beeindruckend in ihrer Vielfalt.

Eintritt: 8,- €

Donnerstag, 26. April 2018, 19.00 Uhr
FRÄULEIN TONI & ER

Musik der 20er & 30er Jahre zwischen Hamburg & Haiti
Flotte Rhythmen und freche Texte, Lieder von der großen Liebe und dem kleinen Spaß zwischendurch – das sind „Fräulein Toni & Er“ mit Musik um die wilde und goldene Zeit der 20er und 30er Jahre. Mit Klavier und Gesang fangen sie das mondäne Lebensgefühl dieser Zeit ein und präsentieren es mit einer Prise Meer. „Fräulein Toni & Er“ aus Hamburg spannen mit ihrem musikalischen Programm einen weiten Bogen um die Welt und bleiben dennoch dem Norden und der Küste treu. Es erklingen nicht nur deutsche Klassiker, sondern auch Songs von Gershwin und Trenet. Bekannte Lieder zum Mitsingen und neu Entdecktes zum Staunen und Nachdenken.

Eintritt: 14,- €

VORSCHAU:
Sonntag, 06. Mai 2018, ab 11.00 Uhr
TAG DER CHÖRE

Mehr als 100 Stimmen treffen sich zum Singen und Feiern
Feiern Sie mit uns das Fest der Chöre, ein Fest der Vielfalt für Jung und Alt. Es erwartet Sie ein erfrischender Mix von norddeutscher bis traditioneller Musik über moderne Klänge bis hin zu goldigen Kehlen. Freuen Sie sich auf Chöre wie den Hamburger Polizeichor von 1901 e.V., das Gospel Ensemble „For Your Soul“, den Shanty-Chor Windrose, die Hamburger Alsterspatzen sowie die traditionellen Chöre „Gemischter Chor Germania von 1908 Rahlstedt e.V.“ und den „Hamburger Männerchor Adolphina von 1882 e.V.“ Genießen Sie einen schönen Tag mit kurzweiligem Programm und der Gelegenheit zum geselligen Austausch. Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt.

Eintritt: 7,50 €

PARKRESIDENZ GREVE & CO., Rahlstedter Straße 29, 22149 Hamburg
Telefon 6 73 73-0, www.parkresidenz-rahlstedt.de

Leserbrief

Betr.: Verkehrssituation Boytinstraße

Als alter Rahlstedter und Anlieger der verkehrsmäßig sehr gebeutelten Boytinstraße möchte ich auf die chaotischen Verkehrsverhältnisse in unserer Straße hinweisen – sowohl für Autofahrer und Radfahrer als auch für Fußgänger eine große Gefahr.

Nach dem Wegfall der Schranken an der Oldenfelder Straße/ Bahnhofstraße vor rund zehn Jahren ist leider eine recht unglückliche Verkehrssituation entstanden. Man braucht sich nur eine halbe Stunde in die Nähe der Bahnunterführung

Amtsstraße / Doberaner Weg zu stellen und erlebt dann die kuriossten Fahrmanöver: Autofahrer, die aus der Bahnhofstraße verbotenerweise nach links Richtung Scharbeutzer Straße abbiegen bzw. umgekehrt von der Scharbeutzer Straße nach rechts in die Amtsstraße unter der Brücke hindurchfahren. Eine weitere gefährliche Variante benutzen viele Autofahrer, wenn sie von der Amtsstraße in die Auffahrt zum P+R-Haus fahren, um dann wieder zurückzusetzen und dann weiter in Richtung Scharbeutzer Straße/Brücke zu fahren. Ein nicht unwesentlicher Punkt kommt noch hinzu: Die Boytinstraße ist mit ihrem (zumindest werktags) chronischen Verkehrschaos total überlastet. Dies alles muss nicht sein und ich als Laie (!) schlage vor, dass demnächst ein überparteiliches Gremium von Politikern, Verkehrsexperten und Straßenbaufirmen nur eine halbe Stunde eine Ortsbesichtigung vornimmt. Da sich in der Vergangenheit weder die Polizei noch andere Behörden oder unsere Lokalpolitiker um diese doch beachtlichen Bürgerinteressen gekümmert oder sich für unzuständig erklärt haben, wende ich mich als langjähriger RUNDBLICK-Leser an Sie. G.O., (Artikel gekürzt, Name und Anschrift der Redaktion bekannt)

10.000 Schoko-Eier suchen

(RB) Am Ostersonntag, den 1. April, laden der CDU-Ortsverband und die Junge Union Rahlstedt alle Familien zum 45. traditionellen Ostereiersuchen ein. Kinder im Alter bis zu fünf Jahren dürfen sich mit ihren mitgebrachten kleinen Körben und Tüten auf die Suche nach 10.000 bunten Schokoladeneiern machen. Pünktlich um 11 Uhr gibt der Ortsvorsitzende

und CDU-Bürgerschaftsabgeordnete Warnholz das Startsignal für das Ostereiersuchen hinter der Schwimmhalle auf der großen Wiese im Jugendpark Rahlstedt. Für Kinder, die an diesem Tag Geburtstag haben, gibt es zudem einen großen Schokoladen-Osterhasen vom Ortsvorstand.



Kassenautomaten ersetzen

(dh) Das Parkhaus Mecklenburger Straße ist in einem sehr schlecht gepflegten Zustand. Insbesondere sind beispielsweise zwei Kassenautomaten seit Monaten ganz oder teilweise defekt, die Zugänge und die Rückwände des Gebäudes sehr unansehnlich. Der Regionalausschuss Rahlstedt hat daher in seiner letzten Sitzung beschlossen, dass ein Vertreter des Betreibers die Planungen zum Parkhaus Mecklenburger Straße dem Regionalausschuss vorstellen soll. Da in 2018/2019 erst die Detailplanungen zur Ausführung erfolgen, ist eine

zügige Vorstellung unwahrscheinlich. Der Austausch der defekten Kassenautomaten für die Parkscheine ist jedoch dringend erforderlich. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt einen Antrag eingebracht, in dem die zuständigen Fachbehörden gebeten werden, sich mit dem Betreiber des Parkhauses Rahlstedt Mecklenburger Straße in Verbindung zu setzen und dafür zu sorgen, dass die seit Monaten ganz oder teilweise defekten Kassenautomaten für die Parkscheine zeitnah ersetzt werden.

Neue Ausschussmitglieder

(dh) Nach dem frühen Tod von Michael Kaller, dem langjährigen Ortsvorstand und Mitglied im Regionalausschuss Rahlstedt sowie geplanten Nachfolger von Florian Drebber in der Bezirksversammlung, stehen inzwischen die Nachbesetzungen fest. Für Michael Kaller und Florian Drebber sind ab sofort Yannic Mroch und Ralf Krohn im Rahlstedter Regionalausschuss aktiv. Beide engagieren sich auch in der Jungen Union (JU) Rahl-

stedt. Ralf Krohn konnte zudem schon im Landesfachausschuss für Stadtentwicklung Hamburg politische Erfahrungen sammeln. Parallel bereitet er sich als wissenschaftlicher Mitarbeiter der Universität Hamburg auf seine Doktorarbeit vor. Yannic Mroch, der gegenwärtig ein Hochschulpraktikum bei der Stil GmbH absolviert, ist Logistik-Student an der Hamburger Hochschule für Angewandte Wissenschaften HAW.

Abriss auf Broschek-Gelände

(RB) Im Dezember haben auf dem Gelände der ehemaligen Druckerei Broschek im Bargkoppelweg 61 Abrissarbeiten begonnen. Die Betriebsgebäude stehen seit über sechs Jahren leer, die Druckmaschinen wurden verkauft. Die traditionsreiche Druckerei, die seit 1974 in Meiendorf ansässig war, musste infolge Insolvenz schließen. Laut Auskunft des Vertreters der neuen Grundstückseigentümer ist derzeit keine neue Nutzung für das Gelände geplant. Aktuell werde nur ein Teil des Gebäudekomplexes abgerissen, etwa 80 Prozent des Bestandes bleiben einstweilen stehen. Was mit dem Gelände passiert, ist also weiter ungewiss. Der Bebauungsplan Rahlstedt 28 vom 19. Mai 1970 weist das Grundstück als Gewerbege-

biet aus. Die Wirtschaftsbehörde tue sich sehr schwer damit, ausgewiesene Gewerbegebiete für andere Nutzungen – z. B. Wohnungsbau – freizugeben, erläutert der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Torben Buschhüter. Denn die Ausweisung neuer Gewerbegebiete in Hamburg stoße bekanntlich selten auf ungeteilte Zustimmung.

Um an dieser Stelle Wohnungsbau zulassen zu können, müsste auf jeden Fall ein neuer Bebauungsplan erlassen werden, der das Grundstück als Wohngebiet ausweist. Dass das Grundstück dann auf drei Seiten von Gewerbebetrieben umgeben wäre, stellt allerdings ein gewisses Problem dar. Aktuell gäbe es keine derartigen Pläne, so Buschhüter.



www.alker-wurstspezialitaeten.de · info@alker-wurstspezialitaeten.de
Neuer Höltigbaum 14 · 22143 Hamburg · Tel. (040) 43 61 31 · Fax (040) 43 53 08

Ladenverkauf jeden Donnerstag und Freitag von 8 - 16 Uhr



Wir wünschen unseren Kunden frohe Ostern!

Vor Ostern: Mi., 28.3., 8-16 Uhr, Do., 29.3., 8-16 Uhr

Delikatessen zum Osterfest

Besonders zu empfehlen:

Lammkeule, Lammrücken, Lammfilet

Große Auswahl an Fleisch, Wurstwaren sowie Grillartikeln.



ABFUHRTERMINNE VOR OSTERN VORVERLEGT!



Die Abfuhrtermine für Restmüll und Bioabfall werden in der Woche vor Ostern auf einen **früheren** Termin verlegt:

Statt Mo., 26. März	➔	Abfuhr am Sa., 24. März
Statt Di., 27. März	➔	Abfuhr am Mo., 26. März
Statt Mi., 28. März	➔	Abfuhr am Di., 27. März
Statt Do., 29. März	➔	Abfuhr am Mi., 28. März
Statt Fr., 30. März	➔	Abfuhr am Do., 29. März

Für die Abfuhrtermine für Restmüll und Bioabfall in der Woche ab Ostermontag, dem 2. April, bis Freitag, dem 6. April gilt: Wir kommen einen Tag **später** als üblich.

Die **blauen** und **gelben** Tonnen werden jeweils einen bzw. zwei Werkstage später geleert.

Details: www.stadtreinigung.hamburg
unter Publikationen: Info 2018

ServiceLine Tel. 040/25 76 0
www.stadtreinigung.hamburg



STADTREINIGUNG.HAMBURG

Informationsstand CDU Rahlstedt Mitwirken bei den Kulturwochen

(RB) Am Sonnabend, den 24. März, informiert von 10-12.30 Uhr der CDU-Ortsverband Rahlstedt, unter der Leitung des Ortsvorsitzenden und Bürger-schaftsabgeordneten Karl-Heinz Warnholz, an einem Stand vor dem Haus Schweriner Nr. 4 zu aktuellen politischen Themen aus Rahlstedt, Wandsbek, Ham-

burg und der Bundeshauptstadt. Gesprächspartner sind Mitglieder aus dem Ortsvorstand, dem Regionalaussschuss und der Bezirksversammlung Wandsbek. Kinder aus Rahlstedt sind herzlich willkommen. Es gibt ein Glücksrad mit attraktiven Preisen, warme Getränke werden kostenlos gereicht.

(RB) Viele Menschen freuen sich schon: Von September bis Anfang Oktober 2018 steigen im Stadtteil die 24. „Rahlstedter Kulturwochen“. Musik, Theater, Vorträge, Tanz, Ausstellungen und weitere Angebote für Erwachsene und Kinder sollen Rahlstedt beleben und seine Vielseitigkeit zeigen. Wer mit einer oder mehreren Veranstaltungen an der schönen

Reihe mitwirken möchte, ist willkommen. Vorschläge erbitet der Kulturverein bis spätestens 2. Mai 2018 an die Vorsitzende Carmen Hansch: E-Mail hansch@rahlstedter-kulturverein.de oder Tel. 040 / 672 79 12.

Wie in den Vorjahren wird wieder ein Programmheft mit allen Terminen veröffentlicht. Mehr Information unter www.rahlstedter-kulturverein.de.

Tierarzt auf Rädern



Ihr Haus-Tierarzt beim Tier zu Haus

Dr. Imke Bartels

Wir wünschen allen Zwei- und Vierbeinern schöne Ostertage!



Tel. 0172/7240332

www.tierarzt-auf-raedern.de

Medizinische Fußpflege Praxis Viola Kroll

- med. Fußpflege mit Fußbad
- Wellness-Fußpflege
- Fußmassage
- Handpflege



Bargteheider Str. 174 · 22143 HH-Rahlstedt
Tel. 040 - 68 91 65 69 · Mobil 0174 / 78 99 409
Mo-Fr 8-12 und 13-18 Uhr



Wanderwege ausbessern

(dh) Der Wandsewanderweg hinter dem Hallenbad Rahlstedt weist erhebliche Schäden auf. Fast die Hälfte des Weges ist weggebrochen und vom Wasser fortgespült. Die unteren Schichten des Weges und alte Befestigungen sind sichtbar. An dieser Stelle sollte ein weiterer Verlust des Weges verhindert und eine Passierbarkeit für Fußgänger gesichert werden. Auch die Wegerverbindung an der Stellau zwischen Rahlstedter Straße und Klettenstieg ist an einigen Stellen so weit weggespült worden, dass zwei Personen kaum aneinander vorbei kommen.

Der Klettenstieg selbst ist zwischen der Brücke und der Amtsstraße seit Jahren fast unabhängig von der Witterung matschig und zum Teil unpassierbar. Hier sollte die Wegedecke so verbessert werden, wie beim Rahlstedter Kirchenstieg. Vor diesem Hintergrund haben die SPD- und die Grünen-Fraktion einen Antrag in den Regionalaussschuss Rahlstedt eingebracht, in dem die Verwaltung gebeten wird, eine Begehung der oben genannten Abschnitte durchzuführen und entsprechende Maßnahmen zum Erhalt und Verbesserung der Wege vorzunehmen.



Früher geschlossen

(RB) Am Donnerstag, 29.3., schließt das Zentrum für Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt (WBZ), Schlossgarten 9, be-

reits um 16 statt um 18 Uhr. Wie das Bezirksamt Wandsbek mitteilt, gelten ab dem 3. April wieder die regulären Öffnungszeiten.



Feinkost Hinrichs

Brockdorffstr. 94-96 • 22149 Hamburg • Tel.: 040 / 673 91 353

Fax: 040 / 673 91 354 • Mail: hinrichs.nord@edeka.de

HAUSLIEFERUNG



Wir als EDEKA - Feinkostmarkt in Hamburg Rahlstedt liefern Ihnen Lebensmittel, Fleisch & Wurstwaren, Obst & Gemüse, Getränke und viel mehr Artikel des täglichen Bedarfs zu Supermarktpreisen.

Rufen Sie uns an oder bestellen Sie per Mail oder Fax.

Ihr Feinkost-Team



Wir wünschen Ihnen ein fröhliches und sonniges Osterfest

Wir lieben Lebensmittel!

In unserem großzügig angelegten Markt macht Einkaufen Spaß.

Unsere Öffnungszeiten für Sie:

Montag bis Freitag:

7:30 Uhr - 19:00 Uhr

Samstag: 7:30 Uhr - 13:00 Uhr

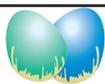


Historische Baustruktur belassen

(RB) Die wertvolle historische Baustruktur rund um die südliche Amtsstraße in Rahlstedt soll erhalten bleiben. Dies will die rot-grüne Koalition in Wandsbek mit einer städtebaulichen Erhaltungsverordnung erreichen. Über einen interfraktionellen Beschluss im Planungsausschuss wurde die Verwaltung gebeten, dazu ein Verfahren für Teilbereiche von Alt-Rahlstedt rund um die südliche Amtsstraße und angrenzende Bereiche einzuleiten. „Wenn wir jetzt nicht handeln, ist zu befürchten, dass das Gesicht von Alt-Rahlstedt immer mehr verblasst und viele Straßenzüge durch Gebäude, die sich in Ortsbild und Stadtgestalt nicht einfügen, ihren typischen Charme verlieren“, sagt SPD-Fachsprecher Rainer Schünemann. „Gerade in Bereichen mit prägenden Gebäuden und Gärten müssen wir auf den Erhalt dieser Bebauung achten“, so Grünen-Fachsprecher Oliver Schweim.



5. Wandsbeker Heimtour



P+R-Haus wird saniert

(RB) Am Mittwoch, 16. Mai, veranstalten die Pflegestützpunkte Wandsbek-Markt und Rahlstedt sowie das Fachamt Sozialraummanagement die 5. Wandsbeker Heimtour durch verschiedene Seniorenwohn- und Pflegeeinrichtungen. Damit haben Einwohner die Möglichkeit, sich ganz unverbindlich über Pflegeeinrichtungen im Bezirk Wandsbek zu informieren und ein persönliches Bild über deren Angebote und Ausstattungen zu machen. Start ist um 10 Uhr im Bürgersaal Wandsbek, Am Alten Posthaus 4. Nach Begrüßung und drei Kurzvorträgen geht es um 11 Uhr in Kleinbussen zu sechs Touren los, die jeweils zwei Pflegeeinrichtungen anfahren. Dort kann man sich umsehen und Fragen stellen, Imbiss und Getränke werden gereicht. Die Veranstaltung

endet gegen 15.30 Uhr wieder am Bürgersaal Wandsbek. Verbindliche Anmeldung bis zum 7. Mai ist erforderlich unter Angabe der Personenzahl und jeweiliger Tour: Tel. 040 - 428 99 10 70 oder pflegestuetzpunkt@wandsbek.hamburg.de.

Diese Einrichtungen nehmen teil: Domicil - Seniorenpflegeheim Jenfeld, Fahrenkroen Seniorenpflege & Betreuungszentrum, Hospital zum Heiligen Geist, Max-Brauer-Haus, Alida Schmidt-Stiftung, Pflegen & Wohnen Farmsen, Pflegen & Wohnen Holstenhof, Pflegen & Wohnen Husarendenkmal, Residenz am Wiesenkamp, Senator-Ernst-Weiß-Haus - Hamb. Blindenstiftung, Seniorensitz am Hegen, Senioren- u. Therapiezentrum Rahlstedter Höhe, Theodor-Flidner-Haus - Ev. Wohn- u. Pflegezentrum.



(RB) Das P+R-Haus am Bahnhof Rahlstedt wird voraussichtlich 2019 saniert. Die lange überfällige Grundinstandsetzung des 2003 eröffneten Parkhauses war bislang an gerichtlichen Auseinandersetzungen mit dem Bauunternehmer gescheitert. Wie der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter durch eine Kleine Anfrage an den Senat jetzt erfuh, wurde inzwischen ein Vergleich geschlossen - der Sanierung steht also nichts mehr im Weg. „Das Treppenhaus des P+R-Hauses weist zahlreiche Wasserschäden auf, die Türzargen sind korrodiert, im Parkhaus gibt es undichte Stellen, unter denen sich große rutschige Lachen bilden. Insgesamt macht vor allem das Treppenhaus einen sehr ungeliebten Eindruck“, beschreibt

Buschhüter den Zustand des Parkhauses. Noch vor Beginn der Sanierung soll die P+R Betriebsgesellschaft mbH nun die Anlage grundreinigen, die Wasserspuren an den Wänden bearbeiten und die Wasserlachen im Rahmen der täglichen Reinigung weitestmöglich entfernen. Die vor Jahren festgestellten Baumängel hatten vor allem mit nicht ausreichenden Fugenabdichtungen und daraus resultierende Schäden durch Wasser und Chloride zu tun. Da das Bauunternehmen nicht bereit war, für bestehende und zu erwartende Schäden aufzukommen, folgte die gerichtliche Auseinandersetzung - während dieser Jahre wurde aufgrund der offenen Rechtslage auf eine Grundinstandsetzung verzichtet. In deren Rahmen sollen dann der Beton von Fahrbahnen, Wänden und Treppenhäusern instandgesetzt und die Fugen abgedichtet werden. Stahlbauteile und Türen werden entweder ersetzt oder mit einem Korrosionsschutz versehen. Auch die Ein- und Ausfahrt soll verbessert werden. (Foto: Buschhüter)

Meiendorf räumt auf

(RB) Am Dienstag, 27.3., starten das Meiendorfer Kulturzentrum BiM, der Jugendclub Mittendrin und die Rogatekirche ihren Aktionstag für „Hamburg räumt auf“. Um 15 Uhr treffen sich die

Freiwilligen vor dem Jugendclub Mittendrin, Finnmarkring 12a. Damit genügend Handschuhe vorhanden sind, wird um Anmeldung gebeten: Tel. 040 - 67 89 122 oder kontakt@bim-hamburg.de.

GyRa-Gemälde gesichert

(RB) Drei wertvolle Wandgemälde des Hamburger Künstlers Eduard Bargheer im Kreuzbau des Gymnasiums Rahlstedt (GyRa), der jetzt im Zuge der Grunderneuerung und Sanierung abgerissen wird, wurden gerettet. Wie der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter erfuh, wurden sie abgenommen und befinden sich bei einer Re-

stauratorin, wo leichte Beschädigungen an einem Gemälde behoben und alle drei für den späteren Wiedereinbau im neuen Atrium der Schule vorbereitet werden. Diesen hatte die Schule sich gewünscht. Die anstehenden Kosten von voraussichtlich rund 150.000 Euro übernimmt Schulbau Hamburg, das Denkmalschutzamt steuert davon bis zu 20.000 Euro bei.

TERRASSENDÄCHER • WINTERGÄRTEN • CARPORTS
VORDÄCHER • MARKISEN & BESCHATTUNGSSYSTEME UVM.

NEUE OUTDOORAUSSTELLUNG
STARTEN SIE MIT UNS IN DIE SAISON
BEI UNSERER HAUSMESSE VOM 23. BIS 25.3.
VON 10 BIS 18 UHR GEÖFFNET

KLAIBER
MARKISEN

KLAIBER
PREMIUM PARTNER



www.falkendach.de

FALKENDACH

HOLZ · ALU · GLAS



LIVE
25.03. - 11.30 bis 13 Uhr
JOEY KELLY
Vortrag und Autogrammstunde

FREUEN SIE SICH AUF TOLLE **ERÖFFNUNGSANGEBOTE**
GROSSES GEWINNSPIEL: KELLY-FAMILY LIVE ERLEBEN
• FÜR IHR LEIBLICHES WOHL IST GESORGT

FALKENDACH · HolzAluGlas · Inh. Andrzej Falkowski · Grubessallee 38
22143 Hamburg · Telefon: 040-67 582 425 · E-Mail: info@falkendach.de

Anzeige

Falkendach-Hausmesse

(RB) Mit einer Hausmesse vom 23.-25. März stellt Falkendach - Holz Alu Glas seine neue große Outdoor-Ausstellung in der Grubessallee 38 vor. Jeder Besucher ist willkommen. Geschäftsführer Andrzej Falkowski und sein Team werden Pavillons und Terrassenüberdachungen, Sonnen- und Weterschutz in über 40 verschiedenen Modellen und mehr als 360 unterschiedlichen Markisentüchern präsentieren. Ein Schwerpunkt sind Markisen von KLAIBER, einem der führenden Hersteller exquisiter Markisen und Überdachungen, zu dessen Premiumpartnern Falkendach seit langem gehört. Ein besonderer Gast wird am Sonntag, 25.3., von 11.30 bis 15 Uhr erwartet: Joey Kelly. Der Ausdauersportler

und Musiker ist Markenbotschafter von KLAIBER und will die Besucher der Hausmesse mit seinem Vortrag „No limits“ in die Welt von Abenteuer und Freiheit entführen. Joey Kelly hat den Ironman geschafft, die Wüste erkundet, ist durch die Antarktis bis zum Südpol gewandert und als Motivationstrainer unterwegs - ganz nebenbei rockt und tourt er mit seiner Kelly Family durch ganz Deutschland. „Er ist ein außergewöhnlicher Mensch, der wie kein Zweiter mitreißen und motivieren kann. Er steht für Individualität, Charakter und Höchstleistungen“, sagt Andrzej Falkowski. Die Besucher können am Wochenende VIP-Tickets für ein Kelly-Family-Konzert gewinnen.



Ostergrüße vom Rahlstedter Wochenmarkt

Anzeigensonderveröffentlichung



FISCH SCHLOH

seit 1949

INTERNATIONALE FISCHDELIKATESSEN · GOURMET QUALITÄT

Fjordforelle, gebeizt

mit Meerrettich & Dill
oder Chili & rosa Beeren, aus eigener Herstellung

Reservieren Sie sich Ihren Fisch zu Ostern
und geben Sie Ihre Bestellung auf.

TELEFON 0171-8118568 · WWW.FISCH-SCHLOH.DE

100 g je € 6,95

Feines für Ostern mit guter Beratung

(RB) Alles, was zu Ostern auf den Festtagstisch gehört, findet man bei einem Bummel über den Rahlstedter Wochenmarkt – natürlich auch am Ostersonntag, denn auch dann ist der Wochenmarkt wie gewohnt bis 15 Uhr geöffnet.

Die besondere Markt-Atmosphäre und die persönliche Ansprache und Beratung an den vielen unterschiedlichen Ständen machen den Einkauf hier immer wieder zu einem besonderen Erlebnis. Dabei versetzen einen die Vielfalt an Waren, die hübschen Dekorationen und vielen bunten Blumen gleich in die richtige Frühlings-Stimmung. Doch es werden nicht nur Lebensmittel und Blumen auf dem Wochenmarkt verkauft. Knöpfe, Reißverschlüsse, Nadeln und Garne und alle anderen erdenklichen Kurzwaren gibt es am Stand von Mirko Schuh vor dem Café Steidl. Neu im Angebot gibt es hier Jerseystoffe in guter Qualität für Kinder und Erwachsene – genau das Richtige für Hobbynerinnen. Zudem bietet er als beliebten Service eine Reißverschlussreparatur vor Ort an. Mirko Schuh steht nur mittwochs auf dem Rahlstedter Wochenmarkt, am Sonnabend findet man ihn in der richtigen Frühlings-Stimmung im Volksdorf.

Aufschnitt und Käse, Fisch und Fleisch



Traditionell wird am Karfreitag Fisch gegessen. Fangfrische Ware und Spezialitäten für ein köstliches Buffet bietet Fisch Schloh an. Besonders zu empfehlen ist zu den Ostertagen der Skrei (Winterkabeljau), auch der beliebte Ostersalat ist wieder im Angebot. Ergänzt wird die Ostertafel mit frischen Schinkenspezialitäten, über 100 Käsesorten und anderen köstlichen Schmankerln von Manigel's Spezialitäten (vor der Haspa). Ein Tipp: Schinken schmeckt dünn geschnitten wesentlich aromatischer als dicke Scheiben. Qualitativ besonders



SCHLACHTEREI Jan Günter Feddern

Qualitätsfleisch aus eigener Schlachtung und eigene
Wurstprodukte ohne Konservierungs- und Zusatzstoffe.

Deutsches Lamm aus Niedersachsen

Mi + Sa auf dem Rahlstedter Wochenmarkt vor der Liliencron Apotheke
Telefon 04107 - 48 56, Fax 04107 - 31 29 071



Für Sie
seit 1970

Die Spatzen pfeifen's
von den Ästen
MaMa's GEMÜSE
schmeckt am BESTEN.

aus Vierlanden
Marc-Simon Pahl und
Mathias Peters

auf dem
Rahlstedter
Wochenmarkt



Mathias Graff

Schnittblumen · Gestecke
Beet- und Balkonpflanzen

Online bestellen, wir liefern! www.wochenmarkt-rahlstedt.de
- Marktbeschicker - Graff Blumen und Gartenbau -



www.obsthof-blohm.de

Jeden Mi. + Sa. in Rahlstedt (gegenüber Florali Blumen)
Apfelsaft, Konfitüren, Honig, Zitronen
Äpfel aus eigenem Anbau

Wochenmarkt Rahlstedt

JEDEN MITTWOCH UND SONNABEND BIS 13 UHR



Frohe Ostern

Wir Händler vom Wochenmarkt wünschen
Ihnen ein schönes, sonniges Osterfest.



Ostergrüße vom Rahlstedter Wochenmarkt

Anzeigensonderveröffentlichung



Frische Gurken und knackige Radieschen



Auf dem Wochenmarkt ist das Gemüse besonders frisch, häufig kommt es sogar erst morgens kurz vor dem Verkauf vom Feld. Heimische Produkte werden reif geerntet, sie können so ihren vollen Geschmack entfalten und sind aufgrund der kurzen Transportwege und



Lagerzeiten auch länger haltbar. Im April geht die Wintergemüse-Saison zu Ende. Durch

die lange anhaltende Kälte gibt es heimische Kräuter und Gemüse in diesem Jahr später. Das betrifft natürlich auch die Spargel- und Erdbeer-Saison. So bietet der Hof Warnecke (gegenüber der Haspa) zwar ak-



tuell bereits Spargel an, allerdings noch nicht aus eigenem Anbau. Von den für Gemüseanbau idealen, leicht sandigen Böden des familieneigenen



Hofes in Bardowick werden aktuell Kartoffeln verkauft. Auch neue Radieschen und Kräutertöpfe sind an dem Stand im



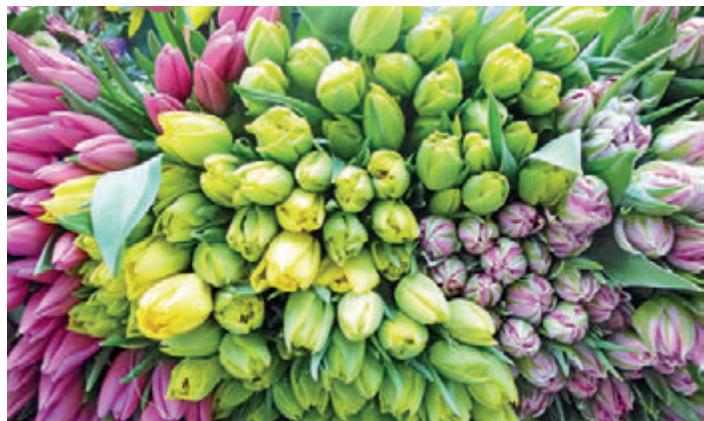
Angebot. Wenn der erste eigene Spargel „in den Startlöchern steht“, kann dieser dann auch auf Wunsch vor Ort geschält werden.

Frischgemüse, Salate und Kräuter, Stiefmütterchen und Hornveilchen werden bei MaMa's Gemüse, dem Stand von Marc-Simon Pahl und Mathias

Peters, angeboten. Aktuell gibt es bereits deutsche Gurken und Radieschen. Beim Obsthof Blohm findet man neben einer großen Auswahl an Äpfeln und Birnen auch köstlichen Apfelsaft, Honig u. v. m.



Zauberhafte Blumenkörbchen



An den Blumenständen leuchten jetzt Frühjahrsblüher wie Primeln, Bellis, Stiefmütterchen und Hornveilchen. Eine breite Auswahl von Zierpflanzen und Stauden für den Garten wird von den Blumenhändlern angeboten. Es gibt fertig bepflanzt Blumenampeln für Balkon oder Terrasse. Hier kann man auch

gleich die Osterdeko oder ein Mitbringsel besorgen: Traumhafte Blumengestecke, Sträuße oder Körbchen gibt es bei der Gärtnerei von Hacht (vor dem Ärztehaus) oder bei Mathias Graff (vor dem Reformhaus). So zaubert man sich ganz einfach den Frühling ins Haus. (Fotos: Ewert)



aus Bardowick

HOF WARNECKE

gegenüber der HASPA

www.hof-warnecke.de

Gemüsebaubetrieb Familie Warnecke

Frischer Spargel, Kräutertöpfe, neue Radieschen, Kartoffeln aus eigenem Anbau

Ein vielfältiges Feinkostsortiment wartet auf Sie:

Manigel's Spezialitäten

Schinken- und Speckspezialitäten, Fleischwurstsortiment, Salatvariationen, ... genießen Sie die Gipfel der Genüsse! eine große Käseauswahl, Konfitüren, Wein, und vieles mehr..

Auf unserer Homepage www.manigels-spezialitaeten.de haben Sie die Möglichkeit Ihre Ware vorzubestellen und auf dem Wochenmarkt Ihrer Wahl abzuholen. Unter „Service“ finden Sie ein entsprechendes Formular.

Mirko Schuh Nur mittwochs auf dem Wochenmarkt in Rahlstedt samstags in Volksdorf

Tel.: 04824 / 300 537 • Fax: 04824 / 300 538
Mobil: 0170 / 879 20 93
E-Mail: Mirko.Schuh@t-online.de

- Kurzwaren aller Art
- Stahlwaren
- Stickartikel
- Spitzen und Bänder
- Haushaltsartikel
- Hosenträger und Gürtel

Onlineshop:
www.reissverschluss-reparatur.de

Gärtnerei von Hacht

...für Sie auf den Wochenmärkten in Rahlstedt, Lohbrügge, Maschen und Nettelburg

Tel.: 0173 2 07 47 39 • www.gaertnerei-von-hacht.de

Beachten Sie bitte unsere aktuellen Osterangebote:

10 Primeln 9,- € | **10 Bellis 10,- €**



FARMSEN-BERNE

„Ein seltsames Paar“



(RB) Sechsmal im April können sich Zuschauer an der Komödie „Ein seltsames Paar“ von Neil Simon erfreuen. „Die Egozentriker“, das älteste Amateurtheater in Farmsen und Bramfeld, bringt das Stück auf die Studio-

bühne Grootmoor, Am Damm 47. Die Termine: 6. / 7. / 8. / 12. / 13. / 14. April, jeweils 19.30 Uhr (So. 18 Uhr). Weitere Informationen und Karten unter Tel. 040 - 645 54 726 oder diegozentriker@t-online.de.

Ü 40-Party in Berne



Am Sonnabend, den 7. April, findet ab 20.30 Uhr (Einlass 20 Uhr) die Ü 40-Party des tus BERNE im Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6, statt. Ein DJ sorgt für fetzige Tanzmu-

sik, außerdem werden leckere Cocktails und Brezeln angeboten. Karten gibt es in der Geschäftsstelle des tus BERNE Berner Allee 64 a oder an der Abendkasse.

SEIT 86 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT
SALATE UND MARINADEN
AUS EIGENER HERSTELLUNG

**Karwoche-
Fischwoche!**

*Wir wünschen
unseren Kunden
schöne Ostern*



Fisch dahm

TÄGLICH WARMER
BRATFISCH

Frischer Fisch – leicht, lecker und gesund

Di.–Fr. 7–18 Uhr, Sa. 7–12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 • Tel. 6 44 85 39

**FLEISCHEREI
UWE KNOLL**

www.fleischerei-knoll.de
HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114
Tel.: 040 /644 97 83

Frohe Ostern

wünschen Fleischermeister Uwe Knoll und Team

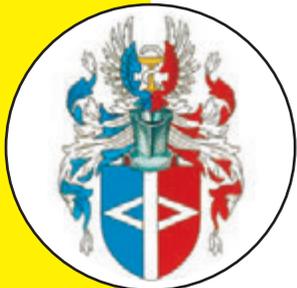
Denken Sie
rechtzeitig an Ihre
Vorbereitung
zu Ostern

**BERNSTEIN
APOTHEKE**

Beate Thomsen
Herm.-Balk-Str. 112
22147 Hamburg
Telefon 6 44 90 02

**BERNER
APOTHEKE**

Helmut Thomsen
Herm.-Balk-Str. 139
22147 Hamburg
Telefon 644 90 81



... die mit den
Parkplätzen



... die am
U-Bahnhof Berne



**Wir wünschen unseren Kunden
schöne Osterfeiertage!**

Festival der Chöre



(RB) Am Donnerstag, 5.4., 16 Uhr, steigt in der Rudolf-Steiner-Schule, Rahlstedter Weg 60, das diesjährige Festival der Chöre des Sängerkreises Hamburg Ost. 14 Chöre gestalten mit ihren bunten Repertoires das Benefizkonzert, dessen Erlös dem Sozialwerk im Bürgerverein Farmsen-Berne zugute kommt. Der Chorabend steht

unter dem Motto „Singen heißt Verstehen“. Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Wein-Shop im Einkaufstreffpunkt Farmsen (untere Ladenstraße) sowie dienstags von 10-12 Uhr und donnerstags von 14-16 Uhr im Stadtteilbüro des Bürgervereins, Berner Heerweg 185 (VHS-Haus), 1. Etage, Raum 124.

Neue Regionalbeauftragte



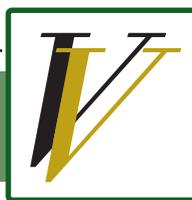
(dh) Neben den Kundenzentren und Wirtschafts-, Bau- und Umweltzentren stehen die Regionalbeauftragten als direkte Ansprechpartner für die Bürgerinnen und Bürger, Einrichtungen und Institutionen im Bezirksamt Wandsbek zur Verfügung. Natürlich kommen die Regionalbeauftragten auch persönlich regelmäßig in die Regionen und widmen sich den Anliegen vor Ort. Seit 1. März ist Cornelia Jacobi die zuständige Regionalbeauftragte für Bramfeld-Steilshoop-Farmsen-Berne (Telefon: 040/428 81-2857). Sie ist ab sofort an den Sitzungstagen am Tagungsort des Regionalausschusses auch persönlich erreichbar.

Frau Jacobi ist seit 1974 in der Hamburger Verwaltung tätig. Im Juni 1998 wechselte sie zum Bezirksamt Wandsbek. Sie übernahm die Leitung der Wirtschafts- und Ordnungsabteilung sowie die Verwaltungsleitung im damaligen Ortsamt Bramfeld. In dieser Funktion war sie auch stellvertretende Ortsamtsleiterin. Seit April 2007 ist sie Immobilienkoordinatorin im Bezirksamt. Aufgrund ihrer langjährigen und vielschichtigen Verwaltungserfahrung ist sie mit nahezu allen Bereichen des Bezirksamtes Wandsbek sehr gut vernetzt. Da sie mehrere Jahre in Farmsen gewohnt hat, ist sie mit den örtlichen Gegebenheiten gut vertraut.



André Wronski erhielt die Feuerwehr-Verdienstmedaille der Freien und Hansestadt Hamburg Stufe 1 für 40 Jahre Mitgliedschaft in der Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehr. Senator Andy Grote, der Präses der Behörde für Inneres und Sport, übergab die Auszeichnung. Der Vize-Präsident des Deutschen Feuerwehrverbandes (DFV), Karl-Heinz Knorr, überbrachte die herzlichsten Grüße des DFV-Präsidenten Hartmut Ziems und dankte André Wronski für die langjährige hervorragende Zusammenarbeit im Deutschen Feuerwehrverband. Stellvertretend für den notwendigen familiären Rückhalt verlieh er Sabine Wronski als Ehegattin die Deutsche Feuerwehr-Ehrenmedaille des Deutschen Feuerwehrverbandes. (Foto: Mike Blunk / FF Hamburg)

VOLKSDORF



Großbaustelle Halenreie

(RB) Anfang März hat die Grundinstandsetzung der Halenreie begonnen. Bis mindestens Ende September 2018 werden die Bauarbeiten dauern, zahlreiche Sperrungen sind damit verbunden. Die Verkehrsflächen werden teilweise neu geordnet, wie der Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) meldet. Zwölf Bäume werden gefällt, dafür sieben neue gepflanzt. Die 2014 schon provisorisch umgebauten und mit Ampeln versehenen Kreuzungen Halenreie / Waldweg (Nord) und Halenreie / Kattjahren werden endgültig hergestellt. Gehwege und Bushaltestellen werden barrierefrei, auch die Straßenentwässerung wird erweitert. Die Halenreie ist während der gesamten Bauzeit zwischen Kreisverkehr Farmsener Landstraße und Einmündung Rögenweg als Einbahnstraße Richtung Bergstedt eingerichtet. Der Verkehr in Richtung Zentrum wird weit-

räumig umgeleitet. Bis Ende April 2018 erfolgen die Bauarbeiten auf der westlichen Straßenseite (Farmsener Landstraße bis Waldweg), der Waldweg wird voll gesperrt. Ende April bis Mitte Juni soll die östliche Straßenseite folgen. Die Einmündung Kattjahren wird halbsseitig gesperrt, Rechtsabbiegen aus der Halenreie bleibt möglich. Mitte Juni bis Ende Juli soll auf der westlichen Straßenseite zwischen Waldweg und Einmündung Volksdorfer Damm / Rögenweg gearbeitet werden (Vollsperrung Rögenweg / Waldweg Nord), die östliche Seite steht Ende Juli bis Ende September an (Vollsperrung Einmündung Halenreie / Buckhorn).

Auch Nahverkehrsnutzer sind betroffen: Während der Baumaßnahme werden die Buslinien M24, 174 und 607 teilweise umgeleitet (nähere Auskunft durch Haltestellenaushang und auf www.hvv.de).

Volksdorfer Grün aufwerten

(dh) Auf der letzten Sitzung des Regionalausschusses Walddörfer wurde ein interfraktioneller Antrag aller im Ausschuss vertretenen Parteien eingebracht, zu dem das Bündnis VolkSDorf eine Eingabe gemacht hatte. In dieser heißt es, dass die unmittelbar am U-Bahn-Ausgang befindliche, als Entree zum Ortskern geltende Naturinsel zerschunden wirkt und von wilden Trampelpfaden durchsetzt ist. Die Problematik: Fußgänger bahnen sich immer wieder einen Abkürzungsweg, obwohl ein ansässiger Geschäftsmann mit bezirklicher Genehmigung mehrfach versucht hat, mit Blumenwiesen etc. eine Wildblumenwiese einzurichten. Mit einem Geländer, wie es sich schon auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindet, könnte der Fußgängerverkehr über den jungen Bewuchs unterbunden werden. Der Geschäftsmann ist weiter bereit, die Naturinsel zu pflegen, wenn die Geländerfrage gelöst ist. Werden die besonders verwahrlosten Grüninseln mit verrottenden Baumstümpfen wieder für eine passende Be-

pflanzung hergerichtet, so liegen bereits zwei Patenschaften dafür vor. Weitere sollen sich finden. Nach einem gemeinsamen Orts termin mit Vertretern von Bündnis VolkSDorf und dem Regionalausschuss Walddörfer wurden unterschiedliche Wünsche formuliert. Das Bündnis VolkSDorf bietet an, sich über Patenschaften um diverse Baumscheiben und andere Kleinflächen im Ortskern zu kümmern. Darüber hinaus geht es um ein Geländer für die Naturinsel zwischen der Claus-Ferck-Straße und der Parkreihe vor dem Optikergeschäft Bernstiel sowie eine Sanierung von mindestens drei Grüninseln im Verlauf der Claus-Ferck-Straße und Im Alten Dorfe in Absprache mit dem Bündnis. Zur Begrünung sollten überwiegend heimische Pflanzen verwendet werden, die Nahrung für Insekten und Vögel bieten. Dabei sollte die Endwuchshöhe 70 cm nicht überschreiten. Von Gehölzen ist abzusehen, weil sie für den Straßenbaum eine zu große Konkurrenz um Wasser und Nährstoffe darstellen.

Wohin mit dem Müll?

(RB) Am Montag, 29.4., 18.30-20 Uhr, steht der nächste Termin von „VolkSDorf offline“ in der Bibliothek der Ohlendorff'schen Villa, Im Alten Dorfe 28, an. Der Kulturkreis Walddörfer e.V. hat den Diplomchemiker Christoph Semisch zum Thema „Wohin mit dem ganzen Müll?“ eingela-

den. Er hinterfragt unsere Wegwerfgesellschaft und diskutiert, wie die Erde umweltgerechter und nachhaltiger gestaltet werden kann. Vorverkauf Di.-So. am Café-Tresen der Ohlendorff'schen Villa, Restkarten an der Abendkasse. Schüler und Studierende Eintritt frei.



Von uns für Sie: **Die neusten Eindrücke von der TOP HAIR Messe**

Ihr Team vom
Salon Elvira Martens
 ☎ 6 03 47 31
 Halenreie 2 · 22359 Hamburg-VolkSDorf · www.elviramartens.de



„Letzte-Hilfe-Kurs“

(RB) Am Dienstag, 27.3., von 18 bis 21.30 Uhr bietet das Malteser Hospiz-Zentrum, Halenreie 5, einen kostenlosen „Letzte-Hilfe-Kurs“ an. Dieser vermittelt Grundkenntnisse und gibt Orientierung, wenn ein geliebter Mensch im Sterben liegt. Der Kurs will Hemmschwellen abbauen und Mut machen, sich mit dem Thema Sterben auseinander zu setzen.

Die Teilnehmer lernen konkrete Hilfsmöglichkeiten, lokale Netzwerke, Tipps und praktische Übungen kennen. Der Kurs steht allen offen und ist leicht verständlich aufgebaut. Verbindliche Anmelde unter Tel. 040 - 605 3001.

KIEFERORTHOPÄDIE FÜR KINDER UND ERWACHSENE

Moderne Kieferorthopädie auf höchstem Niveau

- Herausnehmbare und feste Zahnschienen
- Komfortable Therapie mit unsichtbaren, herausnehmbaren Schienen
- Lingualbehandlung
- Sportmundschutz
- Schnarchtherapie
- Kiefergelenkdiagnostik und -therapie



Fröhe Ostern!



Dr. Sabina Birkner

Fachzahnärztin für Kieferorthopädie

Dorfwinkel 15 · 22359 Hamburg-VolkSDorf

☎ 040 / 68 87 09 55 · termin@kfo-birkner.de



MEIENDORF

seit 1884
Grube

• Heizung • Sanitär • Bad • Solar

„Ist dir kalt in deiner Stube,
ruf mal schnell

24-h-Notdienst

die Firma Grube“

(040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

SP:Witt

TV, Video, HiFi, Telecom, Haustechnik . . . persönlich.

Wir wünschen unseren Kunden frohe Ostern!

Telefon 0 40 / 678 56 03 · Fax 0 40 / 679 18 59
22145 Hamburg · Grönländer Damm 1
www.sp:witt.de

ServicePartner

Überschwemmungsschäden

(dh) Seit einer Überschwemmung in der Pusbackstraße im Jahre 2016 beschäftigen sich die Gremien der Bezirksversammlung Wandsbek mit möglichen Lösungen. Unter anderem wurde ein Ingenieurbüro beauftragt, an den entscheidenden Stellen zu untersuchen, welche Möglichkeiten es gibt, das ursächliche Problem zu beheben. Ferner sollte das Bezirksamt versuchen, die vorliegende Thematik in das Projekt RegenInfraStrukturAnpassung (RISA) einzubringen. Leider hat sich in der Zwischenzeit die Situation im Einzugsbereich des Deepenhornteiches weiter verschärft. Bewohner der Straßen Millöckerweg und Hellmesbergerweg hatten mehrfach Wasser in ihren Kellern. Überraschend entdeckten Bewohner

der Heubergerstraße, dass sich die Fließrichtung des Abwassers komplett umgekehrt hat. Die Entwässerungssituation im Einzugsgebiet Deepenhornteich bedarf dringend einer Lösung, insbesondere da sich im vergangenen Jahr die Niederschlagsmenge wieder erhöht hat.

Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt einen Antrag eingebracht, in dem die zuständigen Fachbehörde gebeten wird, das Einzugsgebiet des Deepenhornteiches zeitnah in das Projekt RegenInfraStrukturAnpassung (RISA) einzubringen, weil dieses verdichtete Wohngebiet mit schwierigen Entwässerungsmöglichkeiten dringend Lösungsideen und -möglichkeiten benötigt.

Aires de España – Spanische Gitarrenmusik aus fünf Jahrhunderten, in Kooperation mit der Musikschule „Zauber der Musik“. So., 8. April, 15 Uhr. Eintritt frei, Spende erbeten.

Heimische Orchideen in ihren Lebensräumen - Lichtbildvortrag der NABU-Gruppe Rahlstedt, Mi., 11. April, 19.30 Uhr. Eintritt: frei, Spende erbeten.

Celtic Folk Session – Traditionelle Folkmusik: Gemeinsam auf der Büh-

ne mit verschiedenen Instrumenten jammen. So., 15. April, 11-14 Uhr.

Auf Jesu Spuren. Eine Wanderung durch Israel und Palästina - Reiseshow live und mit vielen Bildern, Mi., 25. April, 19.30 Uhr.

Pflanzentauschmarkt „Grüner Daumen“ für zu große Pflanzen, Stauden, Ableger und Setzlinge. Rahmenprogramm mit Gartenexperte und Mitmachaktionen. Sa., 28. April, 11-15 Uhr. Eintritt frei.

Ort für alle Veranstaltungen: **Bürgerhaus in Meiendorf** Saseler Straße 21, 22145 HH
Infos/Anmeldungen: Telefon 040 - 6 78 91 22, www.bim-hamburg.de

Nachbarschaftsgarten



(RB) Der „Jugendclub Mitten-drin“ der Kirchengemeinde Meiendorf-Oldenfelde ist wieder im Meiendorfer Nachbarschaftsgarten (große Wiese, Finnmarkring 12) aktiv. Gemeinschaftliches Gärtnern steht immer donnerstags, 15–16 Uhr, auf dem Programm. Ein Osterfest wird am Sonnabend, 31.3., 16-18 Uhr, mit Tee, Ku-

chen und Kinderschminken gefeiert (Kuchenspenden willkommen). Am Sonntag, 1.4. 10–12 Uhr, kommt der Osterhasse zu Besuch. Groß und Klein dürfen dann auf der Wiese bunte Eier suchen und bei Abgabe vor 12 Uhr dafür Schokolade eintauschen. Weitere Informationen via Handy/WhatsApp, Tel. 0176 - 859 35 629.



Noch mehr Fünftklässler

(RB) Die Anmeldeunde für das Schuljahr 2018/19 hat deutlich mehr Anmeldungen für die 5. Klassen an staatlichen weiterführenden Schulen ergeben. Wie Bildungssenator Ties Rabe bekannt gab, werden hier insgesamt 14.594 und Steigerungsraten (+45) ge-

mehr als im Vorjahr. Die endgültigen Zahlen werden zum Schuljahresbeginn feststehen. Jetzt schon klar ist, dass das Gymnasium Meiendorf zu den Hamburger Gymnasien mit den höchsten Anmeldezahlen (165) und Steigerungsraten (+45) gehört.

Sprunginsel prüfen



(dh) Im Umfeld der Querungshilfe im Meiendorfer Weg wird vor dem Grundstück Meiendorfer Weg 44 regelmäßig ein Fahrzeug auf der Gehwegüberfahrt geparkt. Eine Grundstückszufahrt ist hier nicht vorhanden. Wegen der Länge der Überfahrt wird auch der Fußgängerverkehr dadurch nicht behindert. Allerdings ist die freie Sicht auf Fußgänger versperrt, insbesondere auf Kinder, die an der Querungshilfe die Straße queren wollen. Bei einer Geschwindigkeit von 50 km/h soll die Haltesichtweite 70 Meter betragen. Diese ist

aufgrund des dort regelmäßig abgestellten Fahrzeugs nicht gegeben. Die nötige Sichtweite könnte jedoch reduziert werden, indem die zulässige Höchstgeschwindigkeit entsprechend abgesenkt wird. Vor diesem Hintergrund haben die SPD- und die Grünen-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt einen Antrag eingebracht, in dem die zuständigen Behörde gebeten wird, die Situation im Umfeld der Sprunginsel Meiendorfer Weg zu prüfen und geeignete Maßnahmen zur Gewährleistung der Haltesichtweite zu ergreifen.

Tempo-30-Zone einrichten

(dh) Der Schierenberg ist in seinem etwa 350 Meter langen Abschnitt zwischen Hermann-Balk-Straße und Fasanenweg eine Tempo-30-Zone. Vier Pflanzkübel am Fahrbahnrand in Kombination mit markierten Parkbereichen engen die Fahrbahn hier ein und sollen so ein Zonenbewusstsein schaffen. Anwohner klagen dennoch seit vielen Jahren über ein zu hohes Geschwindigkeitsniveau. Zwar ist die Tempo-30-Zone nicht besonders groß, angesichts der langjährigen Beschwerdelage wird hier jedoch ein Modellversuch mit Tempo-30-Fahrbahnpiкто-

grammen für sinnvoll erachtet. Vor diesem Hintergrund haben die SPD- und die Grünen-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt einen Antrag eingebracht, in dem der zuständigen Behörde empfohlen wird, in der Straße Schierenberg zwischen Hermann-Balk-Straße und Fasanenweg einen Modellversuch mit Tempo-30-Piktogrammen auf der Fahrbahn durchzuführen. In diesem Zusammenhang sollten auch die Tempo-30-Zonen-Schilder erneuert und besser sichtbare Standorte gewählt werden. Häufig werden sie von Grünüberhang verdeckt.

Jolante Gerbitz

Dekoratives für Haus und Garten

Tel 678 50 90 • www.jolante-gerbitz.de

Nornenweg 9, 22145 Hamburg

Baumschulen in Meiendorf
Gartengestaltung

Tel 678 61 27 • www.torsten-gerbitz.de



VERANSTALTUNGEN | TERMINE



Benny-Goodman-Story

(RB) Am Sonntag, 22.4., gastiert das Lübecker Trio „Swingin' Words“ auf Einladung des Kulturkreises Berner Schloss im Gemeinschaftshaus, Karlshöher Weg 5. In zwei Vorstellungen (15.30 und 19.30 Uhr) erzählen sie die Geschichte des legendären Musikers und Klarinettenisten Benny Goodman. Karten ab 26. März: Romano Reitbedarf (Berner Heerweg 401), Ziel Reisen (Kriegkamp 2) und Les Livres (Hermann-Balk-Str. 123). Preise und weitere Infos: www.kulturkreis-berner-schloss.de

Flohmarkt in Volksdorf



Am Sonntag, den 22. April, von 9-16 Uhr findet der beliebte Volksdorfer Flohmarkt „Volksmarkt“ auf der Marktfläche am U-Bahnhof Volksdorf statt. Anmeldeformulare für den Familienflohmarkt liegen in der Bücherhalle Volksdorf (Weiße Rose 1) aus.



Ostern beim SC Condor

(RB) Am 31. März startet der SC Condor, Berner Heerweg 199, mit einem auch für Gäste offenen Osterfest in die neue Saison. Auf dem Programm ab 15 Uhr stehen ein Padel-Mini-Turnier, Ostereier bemalen und suchen für Kinder, Schnuppertennis für Erwachsene und Spiele für Kinder, dann ab 18 Uhr Osterfeier, BBQ und Stockbrot.

Oldenfelder Osterfeuer



(RB) Am Ostersonnabend, 31.3., ab 17 Uhr richten der Bürgerverein Oldenfelde und die Freiwillige Feuerwehr Oldenfelde-Siedlung wieder ein großes Osterfeuer im Hannipark, Stargarder Straße, aus. Groß und Klein sind willkommen. Für Kinderdisco, Unterhaltung, Verlosung des Oldenfelder Korbs und Verpflegung ist gesorgt. Ab 10 Uhr kann Brennmaterial angeliefert werden – behandeltes Holz und Wurzelwerk sowie Gummi, Plastik und Kunststoff sind jedoch untersagt. Das Feuer steht unter behördlicher Aufsicht.



Probetraining beim RSC

(RB) Am Freitag, 20. April, ab 16 Uhr lässt der Rahlstedter Sportclub (RSC) Jungs und Mädchen des Jahrgangs 2015 (G-Jugend) Fußballluft schnupern. Treffpunkt: 15.45 Uhr Umkleidekabine auf der Anlage Scharbeutzer Straße. Wem es gefällt, der kann im Herbst schon die erste Saison in der Fairplayliga spielen.

Reparieren statt Wegwerfen!



(RB) Am Sonnabend, 14. April, öffnet von 14-17 Uhr zum 19. Mal das Repair Café der Tagesförderstätte Wandsbek, Von-Bargen-Straße 18 / Haus E (Bargenhof). Ob eine streikende Kaffeemaschine, eine dunkel bleibende Leuchte oder die kaputte Fahrradbremse – mit Hilfe von Experten und Helfern kann man dort fast alles bei Kaffee und Kuchen kostenlos reparieren. Ersatzteile sollten möglichst mitgebracht werden. Wer beim Repair Café mitmachen möchte, wende sich an Frank Hellberg, Tel. 0175-249 21 49 oder f.hellberg@alsterdorf-assistenz-ost.de – oder kommt einfach zum nächsten Kennenlernabend am Mi., 11.4., 17-19 Uhr, in den Bargenhof.



Bücherhallentermine Rahlstedt

(RB) Am Sonnabend, 14. April, 10-14 Uhr lädt die Bücherhalle Rahlstedt, Amtsstr. 3a, zum Familiensonabend ein. Auf dem Programm, das vor allem Kinder anspricht, stehen Farbexperimente mit der „Biene Maja“ (11-14 Uhr), Wichtelbauen (11-13 Uhr) und eine Demonstration zur Funktionsweise von Stiften (11.30-13 Uhr). In der Reihe Bilderbuchkino ist am Do., 19.4., 16-16.30 Uhr „Der Löwe und der Hase“ zu erleben (ab vier Jahre). Eintritt frei, Gruppen bitte anmelden: Tel. 040 - 677 04 60 oder rahlstedt@buecherhallen.de.



Meerschweinchen

(RB) Am Sonntag, 15. April, ist von 10-15 Uhr in der Schule Charlottenburger Straße, Charlottenburger Str. 84, munteres Quieten angesagt: bei der Ausstellung des Meerschweinchen-Hobbyclubs. Etwa 40 Tiere in vielen Farben und Rassen gehen in einer Wettbewerb, die drei Besten werden prämiert. Der Verein informiert über artgerechte Haltung und Ernährung, auch Zubehör und Futter sind zu finden. Rund 100 Tiere suchen einen neuen Besitzer. Eintritt bis 16 Jahre frei.

„In meiner Mitte ist kein Fluss“



(RB) Noch bis zum 31. März 2018 präsentiert das KulturWerk Rahlstedt drei Künstlerinnen, die sich mit inneren Konflikten auseinandersetzen. Unter dem Titel „In meiner Mitte ist kein Fluss“ sind Malerei, Skulpturen und Jazz von Sabine Kisvari, Koko Proll und Anne Römer zu erleben. Öffnungszeiten werktags 11-15 Uhr, donnerstags 11-19 Uhr, Finissage 31. März, 11-15 Uhr: Kunst und Kuchen KulturWerk, Boizenburger Weg 7, Eintritt frei, Spende willkommen.

Termine des Kulturvereins



(RB) Der Rahlstedter Kulturverein hat seine nächsten Termine fest gemacht. Am Sonntag, 25. März, 11-15 Uhr, beteiligt er sich an der „Aufräumaktion im Ortskern Rahlstedt“. Treffpunkt ist das Gemüsegeschäft Jegotka im Boizenburger Weg (11 Uhr), Müllsäcke und Handschuhe werden gestellt. Am 5. April, 19.30 Uhr, ist in der Bücherhalle, Amtsstraße 3a, der Celler Journalist Andreas Babel zu einem Vortrag mit Diskussion zu Gast. Sein Thema ist die Ermordung behinderter Kinder im Hamburg der NS-Zeit. Spuren dazu führten auch nach Rahlstedt. Eintritt frei, Spenden erbeten.



Termine Dokufilmfront



(RB) In der Reihe „Dokufilmfront“ im Koralle-Kino, Kattjahren 1c, sind im April an zwei Donnerstagen um 20 Uhr wieder Dokumentarfilme zu sehen. Am 12.4. zeigt „Bauer unser“, wie Bauernhöfe ums Überleben kämpfen. „Hadwin's Judgement“ vermittelt am 19.4. die Geschichte eines kanadischen Holzfällers. Karten an der Kinokasse.



Gut Karlshöhe



Veranstaltungen auf dem Gut Karlshöhe: 1./2.4., jeweils 11-17 Uhr: Eier suchen und Ostern knicken. 3. und 5.4., 19-21 Uhr: Imkerlehrgang für Anfänger. 7. und 22.4., jeweils 10-11.30 Uhr: Frühstück für die Schafe. 7.4., 10-15 Uhr: Töpfern für Groß und Klein. 8.4., 10-16 Uhr: Hamburger Pflanzenmarkt. 14.4., 10-12 Uhr: Fahrradflohmkt. 15.4., 10-16 Uhr: Schnupper-Schmieden. 19.4., 18.30-20.30 Uhr: Karlshöher Gespräch „Die Besseresser – wie ernähre ich mich nachhaltig?“ 19.4., 15-18 Uhr: Familienfreundliche Energieberatung. 22.4., 11-12.30 Uhr: Wer singt denn da? (Vogelbestimmung). 27.4., 17-22 Uhr, und 28.4., 16-21 Uhr: Hamburgs Wilde Küche – Kochkurs Wildkräuter. 28./29.4., jeweils 10-18 Uhr: Bronzeguss. 28.4., 11.30-13 Uhr: „Fridolin der Frosch und seine Freunde“ (Teichbeobachtung). Informationen, Kosten und Anmeldung: www.gut-karlshoehe.de oder Tel. 637 02 49-0.



Termine des KulturWerks

(RB) Die nächsten Termine des KulturWerks Rahlstedt im KulturWerksraum, Boizenburger Weg 7: Am 27.3., 19.30-21 Uhr, gibt der Bratschist Helmut Stuarng mit dem Quizquartett ein Benefizkonzert für die Kulturarbeit im Stadtteil. Auf dem Programm stehen u. a. Stücke von Purcell, Bach, Pachelbel, Mozart, den Beatles, Caféhaus- und Operettenmelodien und Gipsymusik. Eintritt frei, Spenden erbeten. Am 29.3., 11-12 Uhr, präsentiert Adelheid Jankuhn mit „Nur ein ½ Stündchen“ bei ihrer Lesung ein Stück zeitgenössischer Literatur (Eintritt frei). Am 5.4., 19.30 Uhr, beginnt eine Schreibwerkstatt mit dem Hamburger Schriftsteller Alexander Posch (fünf Doppelstunden vierzehntägig – nähere Information und Anmeldung über stephan.zoernig@gmx.de)



VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Anzeigensonderveröffentlichung

ü40 Party

SPORTY'S
Gastronomie



VK in der Geschäftsstelle des tus BERNE

Wann: 7.4.2018 ab 20.30 Uhr (Einlass ab 20.00 Uhr)
Wo: Volkshaus Berne, Saselheider Weg 6
Eintritt: 10,- Euro pro Person, Tel.: 040 604 42 880



AB MITTE APRIL STARTEN WIR IN DIE SPARGELSAISON!

- 30.3. • Karfreitag: Großes Frühstücksbuffet von 10.00-13.00 Uhr, ab 12.00 Uhr warme Küche, nachmittags hausgebackene Kuchen
- 31.3. • Ostersonntag ab 12.00 Uhr warme Küche
- 1.+2.4. • Osterbuffet am Ostersonntag und Ostermontag
1. Zeit 11.00 - 13.45 Uhr / 2. Zeit 14.15 - 16.45 Uhr
Schlemmen Sie sich durch unser schmackhaftes, kalt-warmes Osterbuffet. Sie können auch à la carte speisen.
- 10.5. • Vatertag, ab 10.00 Uhr leckere Schmankerl und frisches Bier



Wir bieten Ihnen für Ihre Feiern im Restaurant Platz für 150 Personen, im Café bis zu 50 Personen und im Garten bis zu 300 Personen. Party-Service mit Geschirrvorleihe und Service.

www.wein-und-friesenstube.de

VERANSTALTUNGSGUTSCHEINE

Öffnungszeiten: Mi., Do., Fr. ab 17 Uhr, Sa. ab 12 Uhr, So. ab 11 Uhr
Ochsenwerder Kirchendeich 10 • 21037 Hamburg • Tel. (040) 7 37 41 98

MedizinKompakt für Patienten und Interessierte

„Könnten Sie helfen?“

Herz-/Kreislauf-Stillstand – praktische Übungen zur Wiederbelebung

Mittwoch, 25. April 2018 • 18 Uhr

Dr. H.-R. Paschen, Chefarzt Klinik für Anästhesiologie und Intensivmedizin, **Dr. M. Gasthaus**, Chefarzt Klinik für Innere Medizin - Kardiologie, **Dr. S. Kopp**, Oberarzt Klinik für Anästhesiologie und Intensivmedizin

Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus

Haselkamp 33 • 22359 Hamburg • www.amalie.de

www.medizinkompakt.de

Evangelisches Amalie Sieveking-Krankenhaus

albertinen⁺
in besten Händen

CHATTahoochee
MEIENDORFER STRASSE 34 - 22145 HAMBURG
COUNTRY & OTHER GOOD MUSIC - LIVE !!!
Telefon: 040 - 675 855 18 oder Mobil: 0177-643 49 92

7.4.2018
ab 21 Uhr
Eintritt frei (Hut) **The Living Room Kings**
(Blues, R&B)

20.4.2018
ab 21 Uhr
Eintritt frei (Hut) **hildebrandt**
(Star Club Oldies, Rock 'n' Roll, Rock)

28.4.2018
ab 21 Uhr
Eintritt frei (Hut) **Jeffrey Backus & Jesse Cole**
(trad. Country + new Country)

30.4.2018
ab 21 Uhr
Eintritt frei (Hut) **Tanz in den Mai**
mit Frl. Kumm & Band + John Law & The Tremors

Buchvorstellung



(RB) Am Sonnabend, 7.4., um 18:00 Uhr stellt die Biografiewerkstatt der Kirchengemeinde Farmsen-Berne in der Friedenskirche, Lienaustraße 6, ihr sechstes Buch vor. Es widmet sich der Würdigung des Alters. „Des Lebens Fluss ist nicht bestimmbar“ heißt das neue Werk mit 13 Kurzbiografien.



Ausflüge mit dem tus BERNE

(RB) Der tus BERNE setzt seine Reihe „Aktiv im Norden“ fort. Im April und Mai sind zwei interessante Ausflüge für unternehmungslustige Menschen geplant – auch Nichtmitglieder können daran teilnehmen. Die Termine: Dienstag, 17. April: Streifzug durch St. Georg, Treffpunkt: 13 Uhr U-Bahnhof Berne. Donnerstag, 17. Mai: Führung durch den Jüdischen Friedhof Altona (Männer bitte Kopfbedeckung mitbringen), Treffpunkt 10 Uhr U-Bahnhof Berne (Haupteingang). Mehr Infos, Kosten und Anmeldung in der Geschäftsstelle, Berner Allee 64a, Tel. 604 42 88-0 oder per E-Mail service@tusberne.de



Osterfeuer am Strandbad



(RB) Am Ostersonntag, 31.3., ab 15 Uhr (Eiersuche für die Kinder) geht es rund auf dem Parkplatz des Farmsener Strandbades, Neusurenland 67. Das traditionelle Familien-Osterfeuer kann mit Hilfe des Vereins Strandbad Farmsen e.V. endlich wieder stattfinden. Das Feuer soll um 17 Uhr entzündet werden, die Besucher erwartet Gastronomie und Musik. Für die Sicherheit der Gäste sorgt die Freiwillige Feuerwehr Berne.

Sessions in der „Koralle“



(RB) Im April ist im Club Riff / Bürgerhaus Koralle, Kattjahren 1a, viermal fetzige Musik zu hören. Am Dienstag, 3. 4. (20 Uhr), werden die „Saxotones“ in Begleitung einer swingenden Rhythmusgruppe zum Jazz erwartet. Swing und Jazz stehen am 10. 4. (20 Uhr) bei der Session mit Roland Pilz auf dem Programm. Swen Enge und Till Pape lassen am 17. 4. (20 Uhr) u.a. Swing und Bebop hören. Das Duo Ritz und Weber bringen am 24. 4. (20 Uhr) den Blues mit. Der Eintritt zu allen Sessions ist frei (Hut geht rum).

Endlich wieder HANSA-PARK!

(dh) Am 29. März 2018 wird der HANSA-PARK in Sierksdorf in die neue Saison starten. Die Gäste werden im Laufe der Saison 2018 wieder viele neue Attraktionen erleben. So etwa „Barcos del Mar“. Die wundervolle Kombination aus Schiff und Motorrad hebt kreisförmig ab und kann selbst gesteuert werden. Gegenüber der „Tienda del Mar“ dürfen im Frühjahr Bikerkapitäne ab einer Größe von 90 cm die Fahrt antreten. Neu in die Aquarena kommt die Familienshow „Emmi, Pingi & Co und die versunkene Stadt“. Premiere feiert bald auch die große Themenwelt „Hanse in Europa“. In bester Handwerkskunst entstehen das Krantor aus Danzig und ein Gebäude aus Krakau. Übrigens: Ostersonntag und Ostermontag können Kinder bis 14 Jahre am Osterfeier-Wettbewerb teilnehmen. Wer bis 12 Uhr im Conference Center Hanse sein selbstbemaltes oder selbstverziertes Ei abgibt, erhält ein kleines Dankeschön. Anmeldebögen findet man auf der Internetseite www.hansapark.de oder im Park. Die Osterhasen-Parade findet bei trockenem Wetter täglich um 15 Uhr statt. Der HANSA-PARK ist täglich ab 9 Uhr geöffnet, die Fahrattraktionen beginnen um 10 Uhr. (Foto: HANSA-Park)



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

VERANSTALTUNGEN | TERMINE



Radtour zum Höltigbaum



(RB) Am Sonnabend, 31.3., steigt die Radtour „Von Wandsbek über den Höltigbaum“ des ADFC Hamburg. Nichtmitglieder sind willkommen. Die 45 km lange Route führt auf Naturwegen u.a. über Höltigbaum, Tunneltal, Volksdorfer Teichwiesen, Poppenbüttel und Ohlsdorf. Start 9.40 Uhr U Wandsbek-Markt, vor der Christuskirche; Ende 14.30 Uhr, U Wandsbek-Gartenstadt. Weitere Info www.hamburg.adfc.de/termine.



Rock, Pop und Country

(RB) Erdige und handgemachte Livemusik in urigem Ambiente gibt es regelmäßig im Chattahoochee, Meindorfer Straße 34. Bei folgenden Terminen (immer 21 Uhr) ist der Eintritt frei und „der Hut geht herum“: Fr., 6.4.: „Moonshot“ (Rock); Fr., 13.4.: „J-Train“ (Rock, Pop der 80er und 90er); Sa., 14.4.: „Glad All Over“ (Rock, Rock `n` Roll, Country, Pop); Sa., 21.4.: Chris Rupp & Band aus USA (Country, Balladen, Pop, Musical); Fr., 27.4.: Bibi Lightning (Rock von Guns n` Roses bis Bon Jovi). Weitere Livemusik-Termine unter www.chattahoochee-hamburg.de.



Wilde Weiden



Das „Haus der Wilden Weiden“, Eichberg 63, hat folgende Angebote im Programm: 25.3., 11-13 Uhr / 15-17 Uhr: Familien-Geocaching; 6.4., 17-19 Uhr: Vogelkundliche Führung am Abend; 8.4., 10.20-14.20 Uhr: Ornithologisch-naturkundliche Wanderung; 10.4., 9-16 Uhr: Reihe „Naturerleben nach den Jahreszeiten“ – Der Frühling; 14.4., 11-13 Uhr: Vogelkundliche Führung; 15.4., 15-16 Uhr: „Wen frisst Helli Hu?“ - Musikalisches Märchen für Kinder; 19.4., 18-21 Uhr: Wer singt denn da? – Vogelkundliche Führung für jedermann; 21.4., 9.30-11 Uhr: Kräuter-Spaziergang mit Hund; 13-15 Uhr: Gedenken am Höltigbaum (Deserteursdenkmal); 26.4., 16-18 Uhr: Auf den Spuren der Eiszeit – Archäologie, Natur und Forschungsgeschichte; 26.4., 18-20.30 Uhr Feierabend-Radtour Rahlstedt; 29.4., 11-13 Uhr / 15-17 Uhr: Geocaching für Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahren. Kosten, Informationen und Anmeldung: Tel. 18 04 48 60 10.

Vier Tage Italienisch

(RB) An vier Tagen im April bietet das Sasel-Haus, Saseler Parkweg 3, einen Intensivworkshop „Italienisch für den Urlaub“ an. Die Termine: 13.4. + 14.4. und 20.4.+ 21.4.2018, freitags um 17.30 und samstags um 10 Uhr (jew. 90 Minuten). Anmeldung zwingend nötig: Tel. 601 716 - 12, info@saselhaus.de.

Ouvertüren, Opernchöre und „Carmina Burana“

(RB) Ein Konzert-Highlight erwartet Liebhaber klassischer Musik am 18. Mai um 20 Uhr in der Laeiszhalle. Ihnen steht ein faszinierender Abend bevor, der mit berühmten Ouvertüren und Opernchören beginnt und in Carl Orffs „Carmina Burana“ gipfelt. Im ersten Teil des Konzertabends entführt das Orchester der Nordböhmisches Philharmonie Teplice die Besucher zu einer stilvollen Auswahl u. a. von George Bizets „Carmen“, Charles Gounods „Faust“, Giuseppe Verdis „Aida“ und Giacomo Puccinis „Madame Butterfly“ lassen die Stimmen des National Chores Prag in einem unvergesslichen Glanz erstrahlen. Anschließend erzählt „Carmina Burana“ in drei Teilen von der schicksalhaften Kreisbewegung des Werdens und Vergehens, von Lebensfreude, Liebe und Liebeswerbung, Mystik und Romantik. (Foto: Christian Egnér/A&O Pyrogames)



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

Hotel und Restaurant »BRAAKER KRUG«

Inhaber Familie Steenbock
Spootzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40
Dienstag Ruhetag



Alle Ostertage geöffnet!

Restaurant „Zur Kastanie“



1 Kilo Garnelen geschält
noch bis zum 31. März 2018

nur 41,90 Euro

* Garnelen-Pfanne mit Gemüse und Baguette * Garnelen – Indisch mit Currysauce, Chili und Reis oder Zubereitung nach Ihren Wünschen!

Ostermontag speisen Sie bei uns à la carte



Guten Appetit!

Gerne richten wir Ihre Familien- und Firmenfeiern aus.
Wir beraten Sie gern!

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de
Täglich von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet, auch an Ostern!



Wer kommt...bleibt!
Täglich ab 11 Uhr,
sonntags ab 10 Uhr!

Spanferkel-Brunch

16,50 Euro

jeden Sonntag 10-14 Uhr

Spanferkel heiß aus dem Ofen um 11 Uhr

Oster-Special-Brunch

21,50 Euro

Sonntag und Montag 10-15 Uhr

u.a. ganzes Spanferkel, ganzer Truthahn alles saftig und lecker aus dem Ofen. Alle Tische werden festlich weiß eingedeckt.

Tanz in den Mai

15,00 Euro

19-21 Uhr rustikales Buffet mit ganzem Spanferkel

ab 21 Uhr „Dj Olli“ - Eintritt frei! - Karten an der Bar ab 1.4.18

Neusurenland 139 · 22159 Hamburg · Telefon 652 31 64

SPANFERKEL
PROFI



PARTY SERVICE
CATERING

SPANFERKEL AB 6,50 EURO - BUFFETS AB 14,50 EURO

Feiern aller Art im Hobs Diner - Organisation mit Herz & Kopf

Alles mit frischen Kräutern · ohne Geschmacksverstärker

10 bis 1.000 Personen · Prospekt oder Termin 643 4495

oder service@spanferkel-profi.de



Weitere Veranstaltungen auf www.rundblick-rahlstedt.de



KINDER – UNSERE ZUKUNFT

Anzeigensonderveröffentlichung

Bilderbuchkino Volksdorf



(RB) Das bunte Angebot der Bücherhalle Volksdorf, Eulenkrogstraße 55-57 (Center „Unser Viertel“, 1. Etage), wird im April fortgesetzt. Los geht es mit der Reihe „Bilderbuchkino“ für Kinder ab vier Jahren. „Hermeline auf Hexenreise“: Di., 3.4., 15 Uhr / Do., 5.4., 16 Uhr; „Gre-

ta sucht das große Glück“: Di., 10.4., 15 Uhr / Do., 12.4., 16 Uhr; „Theo Tontentier und die beste Geburtstagsorte der Welt“: Di., 17.4., 15 Uhr / Do., 19.4., 16 Uhr; „Opa Jan und der famose Aufräumtag“: Di., 24.4., 15 Uhr / Do., 26.4., 16 Uhr (Eintritt frei, keine Anmeldung).

Neue Notdienst-Hotline

(RB) Der Kinder- und Jugendnotdienst (KJND) hat vor kurzem eine neue Hotline für Kinder und Jugendliche in akuten sozialen Krisen geschaltet: 428 15 32 00 ist die neue Telefonnummer. Die bisherige Nummer bleibt für eine Übergangszeit noch aktiv und wird weitergeleitet.

Kleinkinderschwimmen Wassergewöhnung



6-Wochen-Kurs - 23.03. - 04.05.2018 & 18.05. - 22.06.2018

Gruppe 1: 14.00 - 14.30 Uhr (1 - 2½ Jahre)
Gruppe 2: 14.30 - 15.00 Uhr (3 - 4½ Jahre)
(Einlass 15 Minuten vor Beginn, 30 Minuten Wasserzeit)
Freitags im Lehrschwimmbekken Farmsen, Bramfelder Weg 121, 22159 Hamburg
Kosten pro Kurs: € 51,- (keine Mitgliedschaft erforderlich)

Info und Anmeldung bei der Abteilungsleitung
Schwimmen: Vivien Kretschmer,
schwimmen@farmsener-tv.de, Tel.: 0163-9170576
Verschiedene Trainings- und Schwimmzeiten unter www.farmsener-tv.de

HASPA-Osterrallye



(RB) Vom 26. bis 29. März können Kinder sich an der großen HASPA-Osterrallye durch Rahlstedt beteiligen. Die Rallye besteht aus zwei Teilen. Zunächst müssen die jungen Teilnehmer in der Filiale Rahlstedter Bahnhofstraße 31 mit einem Kreuzworträtsel herausfinden, welche Partner sich an der Aktion beteiligen. Im zweiten Durchgang geht es darum, auf einem Fragebogen kleine Rätsel zu den Schaufenstern der teilnehmenden Geschäfte zu lösen. Hören, Sehen, Beobachtungsgabe, Gespür und Pfliffigkeit sind dabei gefragt. Unter anderem müssen Fehler

entdeckt werden, Gegenstände in Schaufenstern sind zu zählen oder zu finden. Manchmal wird es schnell gehen, manchmal dürfte die Suche etwas länger dauern. Mit ihren notierten Ergebnissen kehren die Kinder dann in die Filiale zurück. Alle Teilnehmer erhalten am Ende der Rallye eine kleine Osterüberraschung und die Chance auf weitere schöne Gewinne, die am Ende verlost werden. Neben der Haspa steuern auch zwei Geschäfte Sachpreise bei. Alle Infos und Teilnahmeunterlagen sind erhältlich in der HASPA Filiale Rahlstedter Bahnhofstraße 31.

Kinderbekleidungs-Börse



(RB) Am 24. März und am 28. April findet von 9.30-12.30 Uhr eine Kinderbekleidungs-Börse im Gemeindehaus der Kreuzkirche-Wandsbek, Kedenburgstraße 12, statt. Nach Größen und Art übersichtlich sortiert werden Kleidung, Schuhe, Spielzeug, Bücher, Kinderwagen, Autositze, Möbel und sonstiges Zubehör zu Flohmarktpreisen angeboten. Schwangere (evtl. Mutterpass) und Mütter mit Babys im Tragetuch oder in der Babyschale haben (Kinder bis 2 Jahre) ab 9 Uhr Zutritt. Kinderwagen und Buggys können nicht mit in den Verkaufsraum!

Osterbasteln im Gemeinschaftshaus

(RB) Am Sonntag, den 25. März, findet von 15.30-17.30 Uhr (Einlass ab 15 Uhr) wieder das Osterbasteln der Wohnungsgenossenschaft Gartenstadt Hamburg für die ganze Familie im Gemeinschaftshaus Berne, Karlshöher Weg 3, statt. Wie immer steht der Berner Club für Basteln und Werken mit Rat und Tat und attraktiven Bastelideen zur Seite. An der Kuchenbar gibt es Kuchen, Saft, Tee und Kaffee. Bitte ausgeblasene Eier, Bleistifte, Kleber und spitze Scheren mitbringen. Kinder frei, Erwachsene Eintritt (inkl. Saft, Kaffee und Kuchen).

Frühe Wassergewöhnung

(RB) Viele Menschen haben die Lehrkräfte sorgen in der Regel dafür, dass die Kleinen das Wasser mit allen Sinnen entdecken lernen. Kann das angstfreie Planschen erhalten bleiben und wird der Aufenthalt im Wasser regelmäßig fortgesetzt, haben die meisten Kinder keine Mühe, sich länger über Wasser zu halten. Etwa ab vier Jahren kann dann das echte Schwimmen erlernt werden. Die Freude über das frühen Kontakt ermöglichen. Wassergewöhnung und Babyschwimmen sind probate Methoden, die Kleinsten mit dem Element vertraut werden zu lassen. Das gemeinsame Erleben und der intensive Körperkontakt mit den Eltern stärken die Beziehung zwischen den beiden und fördern die Konzentrationsfähigkeit des Kindes.



Lust auf Minigolf?

Bei uns können Sie auch
Boule spielen!

Besuchen Sie uns
im Greifenbergpark!

Montags Ruhetag - außer in den Schulferien!

Öffnungszeiten:

Dienstags bis Freitags ab 13:00 Uhr
Samstags, Sonntags und Feiertags, sowie in den
Schulferien ab 11:00 Uhr

Telefon: 040 - 647 25 09

Swinemünderstraße 29 . 22147 Hamburg



www.hamburgermc.de

KINDER – UNSERE ZUKUNFT



Kinderkleider- und Spielzeugbörse

(RB) Die Grundschule Rahlstedter Höhe, Ahrenshooper Straße 1-3, 22147 Hamburg, veranstaltet am Sonnabend, den 25. März, von 14-16 Uhr eine Kinderkleider- und Spielzeugbörse mit Cafeteria. Durch die Vorsortierung der Kleidungsstücke nach Größen und das Zusammenstellen der Spielsachen können Interessenten gezielt einkaufen und müssen nicht lange suchen. Auch größere Artikel rund ums Kind, wie Fahrräder, Autositze oder Kinderstühle sind günstig zu erwerben.



Flohmarkt rund ums Kind

(RB) Am Sonntag, den 22. April, findet von 9.30-14 Uhr in der Schule Wildschwanbrook 9 in Meiendorf ein Flohmarkt rund ums Kind statt. Der Flohmarkt ist teilweise überdacht und findet auch bei Regen statt. Dank der zahlreichen Spielmöglichkeiten auf dem Gelände lohnt sich ein Besuch besonders für Familien. Der Erlös aus der Cafeteria und Standgebühr wird ausschließlich für Projekte der Schule genutzt und kommt den Kindern der Schule zugute. Anmeldung unter flohmarkt.schule-wildschwanbrook.de.

Girl's Day in der Politik



(RB) Am Donnerstag, 26. April, ist wieder Girl's Day – der Tag, an dem sich Mädchen über typische Männerberufe informieren können. Für die Rahlstedter Bürgerschaftsabgeordnete Astrid Hennies (SPD) gehört auch die Politik zu den Bereichen, in denen mehr Frauen tätig sein sollten. Deshalb lädt sie Mädchen aus Rahlstedt, Oldenfelde und Meiendorf ein, in ihrem Büro zu erkunden, was eine Abgeordnete so macht. Um die Teilnahmeplätze können sich Schülerinnen ab 13 Jahren bis zum 29. März 2018 im SPD-Abgeordnetebüro Wandsbek, Schloßstraße 12, bewerben. Kontakt: Telefon 040 - 689 445 20 oder buergerbuero@astrid-hennies.de.



Kinder-Flohmarkt

(RB) Am Sonnabend, 21. April, 9-15 Uhr, plant der Elternrat der Grundschule Bekassinenu, Bekassinenu 32, einen Flohmarkt rund ums Kind und Zuhause. flohmarkt.bekassinenu@mail.com angenommen. Cafeteria und Parkmöglichkeiten sind vorhanden. Kinder bis 15 Jahre dürfen ihre Ware selbstständig und kostenlos auf einer Decke anbieten.

Neue SIKUWORLD Werkstatt

(RB) Neben den Spielzeug-Sets Tankstelle mit Waschanlage, Feuerwehration, Helikopter-Landplatz, Parkhaus und Zugbrücke von SIKUWORLD belebt nun zusätzlich eine Werkstatt das Stadtleben. Die Werkstatt ist das erste Set mit dem neuen spielstabilen Stecksystem für Gebäude. Aus den Bauelementen können nach der anschaulich bebilderten Anleitung oder auch ganz individuell Gebäude in L- oder U-Form oder mehrgeschossig entstehen. Das SIKU Stecksystem fördert spielerisch die motorischen und kognitiven Fähigkeiten des Kindes. Mit Hebebühne, Werkstattgebäude mit Rolltor, Transportkarre zum Räderwechsel und Abschleppwagen wird die Werkstatt für Kinder ab drei Jahren zu einer spannenden Spielwelt. Passend zur Werkstatt gibt es ein Mercedes-AMG G65-Modell, bei dem die Reifen gewechselt werden können. (Foto: SIKU)



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

Praxis für Integrative Lerntherapie Lernförderung Familienberatung Ellen Born

Nordlandweg 13
22145 Hamburg
Tel.: 040 - 66854610
ellenborn@gmx.de



KINDERSCHWIMMSCHULE SCHLEMMINGER



VOM SEEPFERDCHEN
BIS ZUM SILBERABZEICHEN

10er Kurse

Freie Plätze samstags im Berufsförderungswerk Farmsen

Eine der bekanntesten Schwimmschulen in HH-Farmsen
mit ausgebildeten Fachkräften

Tel. 04171 - 608 39 93 oder 0151 - 21 16 04 50
www.kinderschwimmschule-hamburg.de
kischwimmschule@aol.com

REITUNTERRICHT +
FERIENPROGRAMM

Islandpferdehof
VINDHOLAR

**REITZENTRUM
UND REITSHOP**
vor den Toren Hamburgs

040 / 677 64 88
VINDHOLAR.DE

Kinder in Schimmel-Räumen

(RB) Niesreiz, gereizte Schleimhäute, asthmatische Beschwerden lassen oft an Heuschnupfen oder Hausstauballergie denken. Was selbst Ärzte hin und wieder übersehen: mancher Patient hat keine saisonal bedingte Allergie, sondern in seinem Wohnumfeld lauert ein verdeckter Schimmelpilz, der den Betroffenen arg zusetzt. Speziell Kinder mit ihrem nicht voll entwickelten Immunsystem sind besonders anfällig. Die Pilzsporen können bei empfindlichen Menschen bis zum allergischen Asthma führen. Sind Räume einmal befallen, muss sofort gehandelt werden. Oft wird als erste Maßnahme das Abwischen mit hochprozentigem Isopropylalkohol empfohlen. Doch Vorsicht! Der Schimmel kann beim Wischen Sporen freisetzen, die sich im ganzen Raum verteilen. Schimmelpilze sollten deshalb stets vom Fachmann entfernt werden, empfiehlt das Umwelt-Bundesamt. Zwingend dann, wenn der Befall eine Fläche von einem halben Quadratmeter und mehr erreicht hat. Ohne eine Sanierung der befallenen Räume sind herapeutische Maßnahmen wenig erfolgreich.



SPORT & GESUNDHEIT

Anzeigensonderveröffentlichung

Impfsprechstunde



Erkältung vorbeugen



(RB) Am Mittwoch, 4. April, findet von 15-16 Uhr die nächste kostenlose Impfsprechstunde für Erwachsene, Jugendliche und Kinder (ab dem 5. Lebensjahr) im Bezirksamt Wandsbek, Gesundheitsamt, Nebeneingang Robert-Schumann-Brücke 4 statt. Auch Einzeltermine für Impfungen (u.a. gegen Diphtherie, Wundstarrkrampf, Keuchhusten, Kinderlähmung, Masern, Mumps, Röteln, Windpocken, Meningokokken, Hepatitis B) können vereinbart werden. Eine Anmeldung ist nicht nötig, der Impfausweis – soweit vorhanden – sollte mitgebracht werden.

(djd/dh) Wenn sich mit Husten und Halskratzen die ersten Anzeichen einer Erkältung zeigen, gilt es, gleich den Anfängen einen Riegel vorzuschieben. Also: nichts wie ab ins Bett, sich ruhig hinlegen und vorher einen schweißtreibenden Tee aus Holunder- oder Lindenblüten aufbrühen. Wer mag, kann gegen die Schmerzen im Rachen auch mit Salzwasser oder überbrühtem Salbei gurgeln. Heißes Ingwerwasser mit frischen Wurzelstücken wird ebenfalls als Geheimtipp gehandelt. Arzneimittel wie Antibiotika helfen in dieser Situation meist wenig, weil sie

die Viren, die die Erkältung verursachen, nicht bekämpfen. Als wirksam hat sich laut Studien erwiesen, einen Zink-Mangel als Immunbremse auszuschalten, in dem der Nährstoff in ausreichend hoher Dosis eingenommen wird – etwa in Form von Tabletten, die es rezeptfrei in der Apotheke gibt. Diese Kombination mit der körpereigenen Substanz Orotat kann gut aufgenommen werden. US-Wissenschaftler der Universität Boston stellten kürzlich fest, dass ältere Menschen ihr Immunsystem mithilfe eines hoch dosierten Zink-Präparates merklich stärken konnten.

Wir suchen keine Ostereier, sondern eine Apothekerin!

Sie müssen nicht lange suchen, um bei uns in der Bernstein-Apotheke eine neue Anstellung zu finden. Wir sind eine kundenorientierte Apotheke für die Nahversorgung im Einzugsgebiet rund um den U-Bahnhof Berne.

Bei uns arbeiten Sie ohne Umsatz- oder Provisionsdruck, individuell so, wie Sie selbst auch beraten werden möchten.

Wer seine Arbeitsqualität verbessern möchte, kann aufhören weiterzusuchen und melde sich bitte bei Frau Thomsen in der Bernstein-Apotheke (Tel. 644 90 02) oder bei Herrn Thomsen in der Berner Apotheke (Tel. 644 90 81), gern auch per E-Mail unter: info@bernstein-apotheke.de.

**BERNSTEIN
APOTHEKE**

**BERNER
APOTHEKE**



Meditative Wanderung

(RB) Am Sonntag, 8. April, 10-12 Uhr vermittelt die Naturpädagogin Angela von der Geest bei einer meditativen Wanderung über den Höltigbaum Entspannungsübungen in freier Natur (auf wettergerechte Kleidung

achten, keine Hunde). Treffpunkt: Haus der Wilden Weiden, Infozentrum Höltigbaum der Stiftung Natur im Norden, Eichberg 63. Anmeldung: Anmeldung@Haus-der-Wilden-Weiden.de oder Tel. 040 - 18 04 48 60 11.

Zufriedenheitsgarantie



(RB) Das juka dojo im Rahlstedt Center (1. Stock) gibt neuen Mitgliedern jetzt eine Zufriedenheitsgarantie. Diese können ihren Vertrag nach drei Monaten kündigen, wenn sie mit dem neuen personalisierten Training nicht zufrieden sein sollten. Natürlich müssen die Kunden auch zum Training kommen, damit ein Fortschritt festzustellen ist. Während der drei Monate muss mindestens

zweimal in zehn Tagen trainiert werden. Geschäftsführer Ralf Trierweiler ist sich sicher, dass er nach der Testphase nicht viele Kunden verlieren wird: „Ich weiß, dass unser Team gute Arbeit leistet und durch die neue Software die Kunden im neuen Milonzirkel optimal betreuen kann. Unsere Kunden erreichen dadurch viel einfacher ihre Ziele und sind somit auch zufriedener.“ Kontakt: Tel. 677 50 44.

juka dojo
Fitness Club



JETZT 4 WOCHEN GRATIS TRAINIEREN!

**MINIMALER AUFWAND –
MAXIMALEN ERFOLG**

2x 35 Min. Training in 10 Tagen bringen Sie ans Ziel!

**PERSONALISIERTES TRAINING –
BESTE BETREUNGSQUALITÄT**

Jede Übungseinheit wird von einem Trainer begleitet!

**MODERNSTE TECHNIK –
PERFEKT AUF SIE ABGESTIMMT**

Geräte stellen sich automatisch auf Sie ein!

Schweriner Straße 8 - 12 | 22143 Hamburg Rahlstedt

Telefon (040) 677 50 44 | www.fitness-rahlstedt.de

REHA-TECHNIK
Morgenroth GmbH

Orthopädie- und Reha-technik seit 1991



Unsere Servicenummern

Tel. 040 - 677 58 40

Fax 040 - 677 20 52

Großlohering 68, 22143 HH-Rahlstedt

info@reha-technik-hamburg.de

www.reha-technik-hamburg.de

Unsere Leistungen:

- Rollstühle
- Elektrorollstühle
- Gehwagen / Gehhilfen
- Elektroscooter
- Prothesenbau / Orthopädie

- Pflegebetten
- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen / Einlagen

Unser Service:

- Individuelle Beratung
- Probefahrten
- Hausbesuche

Öffnungszeiten: Mo bis Do 8.15 - 17.00 Uhr · Fr 8.00 - 16.00 Uhr

SENIOREN | HEUTE



Pilotprojekt Hausbesuch



Kirchenmusik

(dh) In Hamburg leben gegenwärtig mehr als 90.000 Menschen im Alter über 80 Jahren. Im Jahr 2035 werden es voraussichtlich über 120.000 sein. Die Gesundheitsbehörde schätzt zudem, dass 58 Prozent von ihnen allein leben. Zudem wird die Zahl aufgrund der allmählich in das Rentenalter kommenden „Babyboomer-Generation“ drastisch zunehmen. Bei einem neuen Projekt unter dem

Titel „Hamburger Hausbesuch“ besucht ein Berater der Behörde Senioren in ihrem Zuhause, um bei Bedarf Hilfen gegen Einsamkeit, bei Pflegebedürftigkeit oder gesundheitlichen Problemen anzubieten. Das Projekt soll zunächst in den Bezirken Harburg und Eimsbüttel drei Jahre lang an rund 2.000 Eimsbüttelern und 1.500 Harburgern im Alter von über 80 Jahren getestet werden. Die Berater sind

unterschiedlich qualifiziert und können eine Pflegekraft, ein Sozialarbeiter, ein Sozialpädagoge oder ein Gesundheitswissenschaftler sein. Wer noch nicht achtzig oder schon älter ist, kann ebenfalls um einen behördlichen Hausbesuch bitten. Das Angebot ist freiwillig und für die Senioren kostenlos. Für das Pilotprojekt sind öffentliche Mittel von 600.000 Euro eingeplant.

(RB) Am Palmsonntag, 25. März, findet in der Friedenskirche Berne, Lienaustraße 6, um 11 Uhr ein Kantatengottesdienst statt. Auf dem Programm stehen eine Kantate von Johann Sebastian Bach und ein geistliches Konzert seines Schwiegervaters Johann Michael Bach. Der Eintritt ist frei.



Mehr als ein Dach über dem Kopf



Informieren Sie sich über unsere Angebote für Kurzzeit-, Urlaubs- und Verhinderungspflege.
Telefon: 040 - 644 16-0

25 Jahre

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volkssdorf – in unmittelbarer Nachbarschaft zum Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus.

Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig, für einen Einzug in die Residenz.

Residenz am Wiesenkamp

albertinen⁺

in besten Händen

Wohnpark am Wiesenkamp gemeinnützige GmbH

Ein Unternehmen der Albertinen-Gruppe

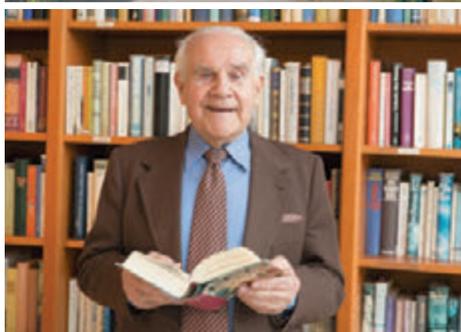
22359 Hamburg · Wiesenkamp 16 · Telefon: 040 / 644 16 - 0

Veranstaltungen erfahren Sie unter: Telefon: 040 / 644 16 555

info@residenz-wiesenkamp.de · www.residenz-wiesenkamp.de

Wir bieten im Rahmen des Freiwilligen Sozialen Jahres (FSJ) sowie des Bundesfreiwilligendienstes Einsatzstellen im sozialen Bereich sowie in der Kulturabteilung.

In direkter Nähe der U-Bahn-Station Meiendorfer Weg



Veranstaltungskalender für den kommenden Monat

Lichtbildvortrag

Montag, 9. April

Dr. Angelika Wosegien war zur Osterzeit auf Teneriffa und hat die große Prozession in La Laguna miterlebt. Sie zeigt die Pyramiden bei Güimar, historische Stadtzentren in La Orotava und La Laguna, ursprüngliche Natur im Anagagebirge im Norden, den Tenos im Süden und den Teide-Nationalpark. Der Vulkan Teide mit seinem schneebedeckten Gipfel ist von fast überall auf der Insel zu sehen. Zudem gibt es einige spezielle Vogel-Unterarten, z.B. den blauen Teidefinken.

Um 18 Uhr im Studio

Eintritt: 5,- €

Konzert

Sonntag, 22. April

Frühlingshafte Lieder der Romantiker mit Sopran und Klavier präsentieren die renommierte Sopranistin Mechthild Weber und die Pianistin Eva Barta mit beliebten klassischen Stücken u. a. von Schubert, Mendelssohn und Brahms. Mechthild Weber hat sich mit ihrem hohen lyrischen Sopran als Konzertsolistin einen Namen gemacht. Die Presse lobt ihre Stimme als „strahlend und lupenrein“, als „berührend und eindringlich“. Ihr wunderbar klarer, weicher Sopran, die Klangfülle und der Ausdruck, mit dem sie ihren Gesang gestaltet, werden immer

wieder hervorgehoben. Am Klavier wird sie begleitet von der deutsch-ungarischen Pianistin Eva Barta. Die vielfach preisgekrönte Musikerin ist eine gefragte Liedbegleiterin und Korrepetitorin.

Um 16 Uhr im Restaurant

Eintritt: 8,- €

Lichtbildvortrag in full HD

Montag, 23. April

Die Reise des Referenten Ekkehard Bruns beginnt in den Wildparks Namibias, wonach es weiter zum Okavango Delta in Botswana geht. Das größte Binnendelta der Welt besteht aus Sümpfen, Lagunen, Wasserläufen und Inseln mit einer

vielfältigen Tierwelt. Die Region der Nxai Pan Salzpfanne bietet ein unberührtes und abgeschiedenes Reiseziel tief im Innern Botswanas und der Chobe-Nationalpark an der Grenze zu Namibia gilt als einer der schönsten Parks mit unzähligen Tieren.

Am Ende der Reise geht es zu den Victoria Wasserfällen, auch „Mosi-Oa-Tunya“ genannt („Rauch, der donnert“). Der Vortrag kombiniert eindrucksvolle Landschaften und die wilden Tiere Afrikas mit kulturellen Highlights und Informationen zu Land und Leuten.

Um 18 Uhr im Studio

Eintritt: 5,- €



STEUERN & FINANZEN

Anzeigensonderveröffentlichung

Steuererklärungen 2017

(RB) Im März haben die Finanzämter mit der Bearbeitung der Einkommensteuererklärungen für 2017 begonnen. Bis dahin mussten alle übermittlungspflichtigen Daten bei den Finanzämtern vorliegen. Wer zur Abgabe einer Steuererklärung verpflichtet ist und keinen Steuerberater beauftragt hat, für den ist grundsätzlich der 31. Mai letzter Abgabetermin. Mit der Veranlagung 2017 tritt eine wichtige Änderung in Kraft: Belege müssen nicht mehr beigelegt, sondern aufbewahrt und nur auf Anforderung dem Finanzamt vorgelegt

werden (Belegvorhaltepflcht). Ausnahmen gelten im Zusammenhang mit Behinderung. Die Finanzbehörde empfiehlt, die Steuererklärung elektronisch authentifiziert abzugeben. Das benötigte Zertifikat ist durch eine Registrierung bei „Mein ELSTER“ unter www.elster.de erhältlich. Die Registrierung dauert etwa eine Woche. Laut Bund der Steuerzahler dauerte die durchschnittliche Bearbeitung einer Steuererklärung für Arbeitnehmer in Hamburg im vergangenen Jahr 40 Tage – bundesweit der 4. Platz (Vorjahr Rang 1).

Finanzen-Frühjahrsputz

(djd/dh) Das Frühjahr ist traditionell die Zeit, in der Haus und Garten gründlich auf Vordermann gebracht werden. Der Frühling kann zugleich die beste Gelegenheit sein, die eigene Finanzsituation auf den Prüfstand zu stellen und dabei „auszumisten“. Wenn sich etwa Lebensumstände - sei es privat oder beruflich - geändert haben, lohnt es sich häufig, Versicherungen und Geldanlagen anzupassen. Bei der Vielzahl an Möglichkeiten tun sich die meisten Verbraucher allerdings schwer, die für sie passenden Entscheidungen zu treffen. Darum ist es sinnvoll, einen Finanzexperten zu Rate zu ziehen. Sparer sollten vor allem überlegen, ob sie ihr Geld fast zinslos auf Spar- und Girokonten schlummern lassen wollen. In der anhaltenden Niedrigzinsphase zeigt sich, dass die Deutschen beim Sparen eher Traditionalisten sind. Umfragen bestätigen, dass noch immer sehr viele Sparer ihr Geld auf

dem Sparbuch oder Girokonto angelegt haben, wo es kaum oder sogar keine Zinsen abwirft. Die Bundesbürger könnten auch in der aktuellen Lage mehr aus ihrem Geld machen, ohne dafür hohe Risiken eingehen zu müssen. Nicht nur die Prüfung der richtigen Spartaktik zahlt sich aus: Wenn sich in Beruf oder Familie etwas geändert hat, ist es auch Zeit für ein Update von Versicherungen. Erst wenn die Grundrisiken etwa mit einer Berufsunfähigkeits-, Haftpflicht- oder einer Unfallversicherung abgesichert sind, kann es an die Finanzplanung gehen. Dabei sollte jeder auf Basis seiner Ziele und Wünsche entscheiden, wie wichtig ihm etwa bei der Geldanlage die Faktoren Rendite, Sicherheit und Verfügbarkeit sind. Ein Vermögensberater erstellt auf dieser Grundlage einen individuellen Vorschlag für ein ganzheitliches Absicherungs- und Finanzkonzept.

Hausverwaltung: Zuverlässigkeit & Service

Sachkundig und mit Einfühlungsvermögen sichern wir die Interessen der Eigentümer bei der Verwaltung von **WEG-Anlagen** und **Zinshäusern**. Gerne stellen wir Ihnen unser Leistungsspektrum vor.

Unsere Fachkompetenz erstreckt sich auch auf den **Verkauf** und die **Vermietung** von Wohnimmobilien. Sprechen Sie uns an!

Bibow
Immobilien

Tel. 040 / 608 75 100

www.Bibow-Immobilien.de

Check für energetische Sanierung

Vom Keller bis zum Dach - im Frühjahr ist die richtige Zeit, den energetischen Zustand seines Hauses zu überprüfen. Die Zinsen sind günstig. Welche Maßnahmen sind zur Minimierung des Energieverbrauchs besonders empfehlenswert? Den Wohnwert steigern, Kosten sparen und die Umwelt schonen: Immer mehr Hausbesitzer nutzen die niedrigen Zinsen für die Modernisierung ihres Wohneigentums. Viel Heizwärme entweicht zum Beispiel über schlecht gedämmte Dächer. Spätestens nach 25 Jahren sollten Hausbesitzer ihr Dach

möglich, und auch der Schutz vor Schimmel wird deutlich erhöht. „Bei der energetischen Sanierung sollte das Hausklima stets ganzheitlich betrachtet werden – sonst können zum Beispiel neue Fenster, die nicht zur Wärmedurchlässigkeit der Gebäudehülle passen, Feuchteschäden verursachen“, rät Frank Oetjen, Leiter Baufinanzierung bei der Hamburger Volksbank. Sein Tipp: „Wählen Sie ein Finanzierungspaket: Wenn alle Fragen geklärt sind, ist das Geld bereits nach dem Beratungsgespräch auf dem Konto“, so Oetjen. Und das mit einem festen Zinssatz



von 2,069 Prozent p.a. (effektiv: 2,09%): „Die Finanzierung von 25.000 Euro kostet den Kunden bei 11-jähriger Volltilgung monatlich 211,95 Euro bei absoluter Zinssicherheit während der Laufzeit.“ Vereinbaren Sie am besten gleich Ihren persönlichen Beratungstermin in der Filiale Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 12, Tel. 040/30915209, www.hamburger-volksbank.de.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir unterstützen Sie beim Modernisieren, Sanieren, Renovieren.

Profitieren Sie jetzt dreifach mit unserem VR-SanReMoKredit 75 und den richtigen Maßnahmen zum Energiesparen und Modernisieren:

- ☑ Schonen Sie Ihren Geldbeutel
- ☑ Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz
- ☑ Steigern Sie den Wert Ihrer Immobilie

Mehr Informationen unter
Telefon: 040/30 91-00
www.hamburger-volksbank.de

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

STEUERN & FINANZEN



Verbrauchervorteile 2018 Anschlusskredit für Immobilien

(dh) Verbesserte Rechte für EU-Bürger: 2018 können Verbraucher mit einfachen Mitteln finanziell mehr raus holen. Hier ein paar Beispiele. Mit Kreditkarte bezahlen: Seit dem 13. Januar 2018 dürfen Händler beim Onlineshopping keine zusätzlichen Gebühren mehr erheben, wenn mit gängigen Kreditkarten wie Visa oder Mastercard bezahlt wurde. Bei vielen Billig-Airlines war eine solche Gebühr üblich. Vorteil nach Kartenklau: Wird die Bank- oder Kreditkarte gestohlen und der Dieb schafft es, damit zu bezahlen, bevor die Karte gesperrt wurde, müssen

sich die Geschädigten künftig mit nur noch höchstens 50 Euro am Schaden beteiligen (vorher 150 Euro). Europarecht muss in Deutschland beim Telefonieren umgesetzt werden. Angerufen werden und beim Rückruf in teure Kostenfallen tappen - das ist 2018 deutlich erschwert. Mobilfunkanbieter müssen bei Anrufen in 22 Länder künftig erstmal eine Kostenansage vorschalten. Legt man danach auf, bleibt dies kostenlos. Zudem hat die Bundesnetzagentur für einige Zigtausend von Abzock-Telefonnummern die Abrechnung und das Inkasso verboten.

(djd/dh) Wer eine Immobilie erwirbt, investiert viel Zeit und Mühen in die Wahl des Baukredites. Die zweite Finanzierungsrunde wird hingegen oft verschlafen. Dabei können Kreditnehmer bei der Anschlussfinanzierung mehrere tausend Euro sparen. Es lohnt sich, das bestehende Baudarlehen zu prüfen und die aktuelle Zinslage zu beobachten. Denn: Grundsätzlich ist ein Immobilienkredit nach zehn Jahren mit einer Frist von sechs Monaten kostenlos kündbar - unabhängig von der vereinbarten Laufzeit. Die Bank für den Anschlusskredit ist frei wählbar. Ein Wechsel

kann lohnen, denn das Prolongationsangebot der Hausbank hat oft schlechtere Konditionen als die Wettbewerber. Weitere Vorteil: Bei einer Umschuldung kann die Immobilie neu bewertet werden. Da die Immobilienpreise in den vergangenen Jahren stark gestiegen sind, bedeutet ein höherer Wert meist bessere Konditionen. Aufwand und Kosten sind gering. Einzige Hürde: Die Grundschuld muss vom alten auf den neuen Kreditgeber übertragen werden. Hierfür fallen Grundbuch- und Notarkosten in Höhe von 0,2 bis 0,3 Prozent des abzutretenden Grundschuldbetrages an.

Die Mischung macht's

(djd/dh) Wer ins Ausland reist, sollte sich Gedanken um die Reisekasse machen. Im Euroraum reichen Girocard und Kreditkarte, in anderen Währungsräumen ist eine Mischung aus Bargeld, der Kreditkarte und der Girocard sinnvoll. Wie der richtige Mix wirklich aussieht, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. In den meisten europäischen Ländern ist das Bezahlen mit der Karte, also ohne Bargeld, deutlich verbreiteter als in Deutschland. In manchen Ländern gibt es allerdings auch eine Obergrenze für das Bezahlen mit Bargeld - so ist etwa in Portugal bei 1.000 Euro Schluss, in Italien liegt das Limit bei unter 3.000 Euro.

In Nicht-Euro-Staaten sollte man sich am Geldautomaten das ausgezahlte Geld immer in der Landeswährung ausweisen und möglichst nie in Euro umrechnen lassen. Denn der Umrechnungskurs, der vor Ort gestellt wird, ist grundsätzlich schlechter als der Umrechnungskurs, der von der eigenen Bank gegeben wird. Bei Verlust oder Diebstahl der Kreditkarte oder auch der Girocard sollte man im Übrigen sofort bei der eigenen Bank oder bei dem zentralen Sperrnotrufdienst der deutschen Kreditwirtschaft unter der Nummer 116 116 anrufen. Aus dem Ausland muss die Rufnummer 0049 - 30450450 gewählt werden.



Mein Haus.
Meine Lautstärke.
Meine Spielregeln.



Meins ist einfach.

Erfüllen Sie sich den Traum von den eigenen vier Wänden. Mit der **Baufinanzierung. Made in Holstein.**



 Sparkasse
Holstein

S

Sicherheit rund um's Haus

Anzeigensonderveröffentlichung



Sicherheits-Check



(djd/dh) Wer den Einbruchschutz eigenen vier Wände unter die Lupe nehmen möchte, für den bietet sich ein kostenloser Sicherheits-Check an: Ein Fachmann begutachtet das Gebäude bei einem Vor-Ort-Termin und zeigt Sicherheitslücken auf. Zudem erstellt er bei Bedarf auch gleich ein maßgeschneidertes Konzept für den Schutz vor Einbruch, Brand oder Gefahren durch technische Defekte. Wichtig ist jedoch, dass die gewählte Technik höchste

Anforderungen an Zuverlässigkeit und Sicherheit gegen Manipulationen erfüllt. Daher sollte die eingebaute Sicherheitslösung im Gesamtverbund sowie jede Sicherheitskomponente einzeln das Gütesiegel der VdS Schadenverhütung tragen. Auch der Fachbetrieb, der die Planung, den Einbau und die Wartung übernimmt, muss zertifiziert sein. Mehr Informationen gibt es etwa unter www.wir-machen-deutschland-sicher.de.

Richtig und schnell reagieren

(dh) Ist man Opfer eines Einbruchs geworden, ist es zunächst schwer zu rekapitulieren, welche Gegenstände von Wert die Täter entwendet haben. Um die Schadensregulierung mit der Hausratversicherung sowie die polizeiliche Ermittlungsarbeit zu erleichtern, ist eine Inventarliste des Haushalts hilfreich. Wertgegenstände, Schmuck, Computer und teure Unterhaltungselektronik sollte man zudem mit Fotos und Kaufnachweisen dokumentieren. Haben die Einbrecher auch die Brieftasche und andere Dokumente gestohlen, ist Eile geboten. Kredit- und EC-Karten sollten unverzüglich über den kostenfreien zentralen Telefon-Notruf 116 116 gesperrt werden. Ist das Handy gestoh-

len worden, lässt sich der Anschluss über denselben Notruf sperren. Die Online-Ausweisfunktion der neuen Personalausweise lässt sich ebenfalls unter dem Notruf 116 116 sperren. Dazu sind der Vorname, das Geburtsdatum und das Sperrkennwort erforderlich. Es besteht außerdem die Pflicht, den Verlust des Ausweises der Behörde zu melden.

Besonders schmerzlich für Opfer eines Einbruchs ist neben den materiellen Verlusten die Tatsache, dass ein Unbekannter die Privatsphäre verletzt hat - man fühlt sich in den eigenen vier Wänden nicht mehr sicher und geborgen. Psychologische Beratung und Hilfe in finanziellen Notlagen leistet die Opferschutz-Organisation Weißer Ring.

Schöne Aussichten auch in unserer Ausstellung!

TISCHLEREI SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für

- ✓ Fenster, Türen
- ✓ Innenausbau
- ✓ Einbruchschutz und mehr...

VELUX

Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

www.schmekal.de

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO

SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER
SCHLISSANLAGEN



FROHE OSTERN

WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksdorf
Buckhorn 1 · 22359 Hamburg

040 - 609 10 16

Holzhaustüren in Aktion



Haustüraktion
bis 30. Juni 2018

Türen gestalten
nach Ihrem Wunsch

Aktionspreise
für Ihre Holzhaustür

Holzhaustür inkl. Montage
zum Aktionspreis: **ab 2.999,- €**

Lüdeke Fenster und Türen GmbH
Bramfelder Chaussee 272, 22177 Hamburg
Tel. 0 40/30 70 18 99 -0

luedeke@rekord.de

haustueraktion.rekord.de

rekord
FENSTER UND TÜREN



„Smarte“ Fenstergriffe

(djd/dh) Wer typische Angriffspunkte von Einbrechern wie Fenster und Türen im Erdgeschoss mit Sicherheitstechnik ausstattet, kann das Einbruchrisiko bereits merklich reduzieren. Besonders praktisch: Moderne Technik, wie etwa ein smarter Fenstergriff, lässt sich auch an vorhandenen Fenstern nachrüsten. Entscheidend bei der Produktauswahl sind die leichte, kabel- und schmutzfreie Nachrüstbarkeit durch die Kunden selbst sowie ein attraktives Design. Für den Wohnungseigentümer ist auch sehr

wichtig, dass sich das System jederzeit um weitere Funktionen erweitern lässt. „Smarte“ Fenstergriffe verfügen über eine Alarmfunktion, die beim Schließen des Fensters oder der Terrassentür automatisch scharf gestellt ist. Auf Erschütterungen und Aufhebelversuche reagiert er mit einem lauten Alarm, um mögliche Täter in die Flucht zu schlagen. Die Montage kann in der Regel jedermann selbst vornehmen, dank Batteriebetrieb braucht der smarte Griff noch nicht einmal eine Stromleitung.

Mechanische Sicherung



(dh) Die mechanische Sicherung von Türen und Fenstern bietet den wirkungsvollsten Schutz vor Einbrechern. Eine Schwachstelle sind Fenster sowie Terrassen- und Balkontüren, die mit herkömmlichen Rollzapfen ausgerüstet sind. Sie lassen sich sekundenschnell lediglich mit einem starken Schraubenzieher aufbrechen. Mehr Sicherheit bieten so genannte Pilzkopfzapfen mit entsprechenden Beschlägen. Beim Kauf neuer Fenster kostet dieses Mehr an Sicherheit einen Aufpreis von etwa 50 Euro pro Einheit. Das Nachrüsten hingegen kann pro Fenster bis zu 200 Euro kosten. Bei Modernisie-

rungsmaßnahmen sollte man also nicht an der falschen Stelle sparen und lieber ein paar Euro mehr in die Sicherheit von Fenstern und Terrassentüren investieren.

Eingangstüren können ebenfalls wirkungsvoll geschützt werden. Türbeschläge, die den Schließzylinder abdecken, verhindern, dass ein aufgebohrtes Schloss einfach aus der Tür herausgezogen wird. Verlängerte Schließbleche, die tief im Mauerwerk der Türöffnung verankert sind, machen das Aufhebeln mit einer Brechstange schwieriger. Auch Panzerriegel über die volle Breite der Tür bieten einen guten Schutz.



Die Zeitung für Rahlstedt und Umgebung
aktuell – informativ – werbewirksam

STILVOLL WOHNEN IN HAUS UND GARTEN



Herzstück der Wohnung



(djd/dh) Kein anderer Raum hat in den letzten Jahren einen solchen Wandel erlebt wie die Küche. Wurde dort früher nur gekocht, ist sie heute oft das Herzstück der Wohnung oder des Hauses. Hier wird mit Freunden und Familie gemeinsam das Essen zubereitet und dabei kommuniziert.

Damit dies komfortabel möglich ist, wünschen sich die meisten Menschen eine offene Küche, die mit dem Ess- und Wohnbereich verschmilzt. Tatsächlich besitzt mehr als jeder fünfte deutsche Haushalt bereits eine offene Wohnküche,

und fast jeder vierte Bundesbürger verbringt die meiste Zeit zuhause in der Küche, wie eine aktuelle Forsa-Studie ergab. Mit der gewachsenen Bedeutung und dem Wunsch, die individuelle Persönlichkeit und Stilgefühl zum Ausdruck zu bringen, rückt auch das Design von Küchen und den dazugehörigen Einbaugeräten immer mehr in den Fokus. Küchen sind dabei so unterschiedlich wie Menschen.

Deshalb gehen beispielsweise die neuen Designlinien auf individuelle Wünsche ein und werden damit den verschie-

denen Ansprüchen gerecht. Mit edlen Materialien und raffinierten Details werten sie jedes Küchenambiente auf und schaffen eine besondere Atmosphäre. Die Kombination aus anspruchsvoller Optik, edlen Materialien und moderner Technologie fügt sich harmonisch in ihre jeweilige Umgebung ein. Zur Gerätepalette sollte neben Backofen, Dampfgarer und Kombi-Mikrowelle auch ein eingebauter Kaffeefullautomat gehören.





HORST SÖHL

Wir verwirklichen Ihre Träume...

**Rolläden · Terrassendächer
Markisen · Fenster + Türen
Insektenschutz · Raffstore
Glasoasen**

roma

ROLLÄDEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCREENS

weinor

Markisen
Terrassendächer
Glasoasen*

**Wohldorfer Damm 12
22395 Hamburg-Bergstedt
Telefon (0 40) 6 43 10 01
info@soehl.net · www.soehl.net**

Designböden in Holzoptik



(djd/dh) Designböden werden immer beliebter, denn sie bieten jede Menge Gestaltungsoptionen. Bauherren und Renovierer können aus einer Vielzahl an Designs wählen. Die leisen Bodenbeläge sind schmutz- und oft auch feuchtigkeitsabweisend und somit besonders gut für Küche und Bad sowie dank ihrer angenehm warmen und weichen

Oberfläche auch für das Kinderzimmer geeignet. Die modernen, pflegeleichten und strapazierfähigen Böden lassen sich in Sachen Optik und Haptik durchaus mit Echtholz vergleichen, es gibt sie beispielsweise auch im Landhausdesign. Dank der antibakteriellen Eigenschaften sind sie im Übrigen für Allergiker ebenfalls geeignet. (Foto: djd/HARO)

Balkoncheck zum Winterausklang

(djd/dh) Mit steigenden Temperaturen beginnt wieder die Balkonsaison. Damit aber keine bösen Überraschungen auftauchen, sollten Eigentümer schon zum beginnenden Frühjahr ihren Balkon genau unter die Lupe nehmen. Schließlich war der Außenbereich den ganzen Winter über den Witterungseinflüssen im besonderen Maße ausgesetzt. Regen und Frost können zu ersten Mängeln führen, die später große Schäden nach sich ziehen. Insbesondere beim Boden empfiehlt es sich, vermeintlich kleinere Probleme wie nicht abfließendes Regenwasser, lockere Fliesen oder auch kleinste Risse im Beton nicht auf die leichte Schulter zu nehmen. Denn diese zunächst

nur kleinen Schönheitsfehler können weit reichende Folgen für Balkon und sogar das Haus haben. Freie Balkonabflüsse sind ein wichtiger Punkt, dem auf jeden Fall Aufmerksamkeit gewidmet werden sollte, um eine Pfützenbildung zu vermeiden. Denn stehendes Wasser wird auf Dauer zur Belastungsprobe für den Balkon und kann der Anfang schwerwiegender Mängel werden. Insbesondere im Zusammenspiel mit defekten Fugen gefliester Böden oder kleinen Rissen im Beton wird es gefährlich: Bei Frost etwa dehnt sich das in kleinste Risse eingedrungene Regenwasser aus und richtet Schäden an, die häufig eine größere Sanierung erforderlich machen.



**Tel.: 040-607 22 47
Fax: 040-607 48 29**

www.malermeister-otto.de

Meister des Garten- u. Landschaftsbau



Lutz Bliesener
Tel. 040 / 644 250 80
22147 Hamburg, Berthold-Schwarz-Str. 14 a
www.lutzbliesener.de

Gartengestaltung
Pflasterarbeiten aller Art
Einfriedigungen
Sichtschutzwände
Pergolen · Carports
Dachterrassen
Spiegelgeräte
Obstbaumschnitt
Fäll- u. Rodungsarbeiten
Regenwassernutzung



FRÜHJAHRSAKTION

200€ GUTSCHEIN

zum halben Preis durch Zahlung von nur 100 Euro bis 31. März.
Einlösung bei Neukauf Gartenmöbel im Bestellwert ab 1.000 Euro.

Ohechaussee 20 · 22848 Norderstedt
meyers-muehle-gartenmoebel.de
3.000 m² Ausstellung/sofort vorrätig

Keine Barauszahlung und keine Verbindung mit reduzierter Ware oder Rabatten aber immer noch 5 Prozent Skonto für Selbstabholung.



Ihre Einrichterin im Alstertal

Raumausstatterin Anja Beck
stilsicher mit Geschmack und Ausführungskompetenz
Polsterei - Dekoration - Fußboden - Malerarbeiten
Bielefelder Werkstätten



Waldweg 33 · 22393 Hamburg
Telefon: 040 - 601 37 80
Open: Mo.-Fr. 9-18 Uhr. Sa. 10-13 Uhr
www.anja-beck.de



STELLENMARKT

Physiotherapiepraxis in Meiendorf sucht

- Praxishilfe auf € 450 Basis für ca. 15 Std./Wo.
- Physiotherapeut/in für 2 Vormittage, gern mit Lymphdrainage z.B. für Wiedereinsteiger/innen

Bitte telefonisch unter 0 41 04 - 41 05 (AB)

Wechsel in eine stressfreie Zukunft?

BERNSTEIN APOTHEKE

Wir suchen eine freundliche Apothekerin

für die handverkaufsorientierte Bernstein-Apotheke in der Nähe des U-Bahnhof Berne in Vollzeit.

Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt in der individuellen Beratung der Kunden. Sie dürfen so beraten, wie Sie selbst auch beraten werden möchten, d.h. ohne Umsatz- oder Provisionsorientierung! **Neugierig?**

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte bei Herrn Thomsen (Berner Apotheke), Tel. 040/644 80 81 oder per E-Mail an info@bernstein-apotheke.de

Weniger Überresidenten

(dh) In Hamburg wurden im vergangenen Monat 665 Flüchtlinge in das bundesweite Verteilungsnetz aufgenommen. Davon verblieben 587 Schutzsuchende in der Hansestadt, 235 Frauen, Männer und Kinder mussten untergebracht werden. Die Zahl der Überresidenten ist gegenüber dem Vormonat von 2.279 auf 2.161 gesunken. Das sind Personen, die länger als ein halbes Jahr in einer Erstaufnahme leben, obwohl sie Anspruch auf eine Folgeunterkunft haben. Anfang Januar 2017 lag ihre Zahl noch bei rund 6.000. Im Monat Februar wurden keine Erstaufnahme- und Folgeunterkünfte geschlossen oder eröffnet. Insgesamt sind in Hamburg noch 15 Erstaufnahmen in Betrieb. Die Eröffnung der Folgeunterkunft in der Kielkoppelstraße und der

Unterkunft mit der Perspektive Wohnen „Suurheid“ wurden witterungs- bzw. baubedingt auf den nächsten Monat verschoben. In Zusammenarbeit mit dem Landesbetrieb Geoinformation und Vermessung (LGV) wurden die Webseiten zu Standorten von Flüchtlingsunterkünften auf hamburg.de durch eine einheitliche und übersichtlichere Kartenlösung ersetzt. Damit können sich Nutzer ab sofort alle derzeitigen und geplanten Hamburger Erstaufnahmen und Folgeunterkünfte in einem neuen Design mit Geolokalisierung anzeigen lassen. Die Standort-Karte ersetzt die statische Listendarstellung und steht ab sofort unter www.hamburg.de/fluechtlingsunterkuenfte und www.hamburg.de/fluechtlingeunterbringung-standorte zur Verfügung.

Neue Berufskrankheiten

(dh) Seit August 2017 wurden fünf weitere Erkrankungen in die Liste der Berufskrankheiten aufgenommen. Dazu gehören Fokale Dystonie (Muskelkrämpfe) bei Instrumentalmusikern, Eierstockkrebs durch Asbest oder Leukämie durch das Gas 1,5-Butadien. Voraussetzung für die Aufnahme in die Berufskrankheiten-Verordnung (BKV)

ist, dass die Erkrankungen nach den Erkenntnissen der medizinischen Wissenschaft durch besondere Einwirkungen verursacht werden, denen bestimmte Personengruppen durch ihre Arbeit in erheblich höherem Maß als die übrige Bevölkerung ausgesetzt sind. Betroffene sollten sich an ihren Arzt oder die gesetzliche Unfallversicherung wenden.

SERVICE INFORMATIONEN

Polizei in Stadtteilen präsent



(RB) Die zuletzt erfreulich rückgängigen Fallzahlen zum Thema Haus- und Wohnungseinbruch möchte die Polizei zum Anlass nehmen, gemeinsam mit den Menschen in unseren Stadtteilen wachsam zu bleiben. Deshalb wird durch uniformierte Präsenzkräfte in den Wohngebieten die Bevölkerung immer wieder offensiv über das Thema Haus- und Wohnungseinbruch informiert und Präventionsmaterial zum Thema Einbruchschutz verteilt. In alle Maßnahmen, die zur Senkung der Fallzahlen und Erhöhung der Täterermittlung beitragen können, werden die Stadteilpolizisten eingebunden. Gemeinsame Präventionstage sollen dazu dienen, weitere tatrelevante Erkenntnisse zu Haus- und Wohnungseinbrüchen zu erlangen. Des Weiteren

sollen durch intensive täterorientierte Ansätze potenzielle Täter identifiziert werden. Doch die Polizei will Einbrüche nicht nur aufklären, sondern insbesondere verhindern. Hierbei setzen die Ermittler und die Bürgernahen Beamten auf die Unterstützung der Bewohnerinnen und Bewohner. Ihr Rat: „Hören Sie auf Ihr Bauchgefühl und rufen Sie uns an, wenn Ihnen eine oder mehrere verdächtige Personen in Ihrem Hausflur, auf Ihrem Grundstück oder dem Ihres Nachbarn auffallen oder diese bei Ihnen oder Nachbarn klingeln und fadenscheinige Fragen stellen. Häufig ist es ‚nur ein komisches Gefühl‘, das signalisiert: Hier stimmt etwas nicht! Rufen Sie in solchen Fällen umgehend die 110 an!“

(Foto: BFS 4)



Ein Feiertag mehr



(RB) Auch für Hamburg gilt jetzt: Der 31. Oktober (Reformationstag) ist ab sofort neuer landesweiter Feiertag. An diesem Tag gewähren außerdem alle öffentlichen Mu-

seen freien Eintritt. Am 28. Februar hat die Hamburger Bürgerschaft darüber abgestimmt. Vier Vorschläge insgesamt hatten zur Debatte standen.

Müllabfuhr-Verschiebungen



(RB) Rund um Ostern verschieben sich wie in jedem Jahr die Müllabfuhrtage. Am Karfreitag, Ostersonnabend und Ostermontag sind die Recyclinghöfe geschlossen, die Abfuhr der schwarzen Restmüll- und grünen Biotonnen (Stadtreinigung Hamburg) sowie der blauen Papiertonnen und gelben Wertstofftonnen/-säcke (WERT GmbH) fällt an diesen Tagen aus.

Die Terminverschiebungen hängen von den Gefäßarten ab. Für schwarze Restmüll- und grüne Biotonnen gilt: In der Woche vor Ostern wird einen Werktag früher als gewohnt abgefahren, also z.B. statt Montag, 26. 3., am Sonnabend, 24. März.

In der Woche nach Ostern kommt die Müllabfuhr einen Tag später, also statt Freitag, 6.4., am Sonnabend, 7. April. Für die blauen Papiertonnen und gelben Hamburger Wertstofftonnen/-säcke gilt: Statt Karfreitag, 30. März, wird erst am Dienstag, 5. April, geleert. In der ersten Woche nach Ostern kommt die Wertstoffsammlung zwei Werktag später als geplant, z.B. statt Ostermontag, 2. 4., am Mittwoch, 4. April. In der zweiten Woche nach Ostern erfolgt die Abfuhr bis zum 14. April einen Werktag später als gewohnt, z.B. statt Montag, 9. 4., am Dienstag, 10. April. Alle Terminverschiebungen auch unter www.stadtreinigung.hamburg.

VERSCHIEDENES

Seit
mehr als
20 Jahren



Entkernung & Abbruch
Asbest- & Brandschadensanierung

Telefon: 040-73 20 597
www.cwn-abbruch.de

Ausweise

(dj/dh) Immobilienbesitzer sollten wissen, dass es sätzlich zwei Varianten des gesetzlich vorgeschriebenen Energieausweises gibt: einen Bedarfs- oder einen Verbrauchsausweis. Die kostengünstigere Variante ist das verbrauchsorientierte Modell, das auf dem Energieverbrauch (Warmwasser und Wärme) basiert. Dazu werden die Heizkostenabrechnungen von mindestens drei zurückliegenden Jahren herangezogen. Handelt es sich um einen Neubau oder ein Bestandsgebäude mit weniger als fünf Wohnungen, dessen Bauantrag vor dem 1. November 1977 gestellt wurde und das seit dieser Zeit nicht umfassend energetisch saniert wurde, ist ein Bedarfsausweis vorgeschrieben. Dafür müssen Gebäudeform, Dämmung, Bau- und Heizanlagentechnik genau analysiert werden, um den Energiebedarf einer Immobilie ermitteln zu können.

IMMOBILIEN

– Anzeigensonderveröffentlichung –

Für Senioren

Meiendorf

Wir vermieten per sofort oder später:

1-Zi.-Whg., ca. 30m², für Senioren ab 60 Jahren, Seniorenwohnanlage, behindertenfreundlich, renoviert, Balkon oder Terrasse, EBK, gute Verkehrsanbindung, Miet-Parkplatz verfügbar, grün und ruhig, Kabel-TV, Aufzug, Keller, Energieverbrauchsausweis: 190 kWh/(m²a), Baujahr 1996, Klasse F, Fernwärme, Energieverbrauch für Warmwasser enthalten: JA.
z.B.: NKM € 166,03 zzgl. NK € 168,20 zzgl. Betreuungszuschlag € 65,36 und 2,5 NKM Kaution.

Besichtigungstermine nach Vereinbarung: Zellerstr. 17/19 (Seniorenwohnanlage/Seniorenzentrum Nordlandweg 110)

SAGA Unternehmensgruppe

Geschäftsstelle Rahlstedt
Lisa Wilhelms
Telefon: 040 42666 3310
(Mo. – Fr. ab 10.00 Uhr)
Helmut-Steidl-Platz 5
22143 Hamburg



Rechts-Tipp des Monats

Keine Heilung

Vertragsklauseln, die einen Schriftformmangel heilen sollen, sind nach Ansicht des Bundesgerichtshofs unwirksam. Das bedeutet, dass z.B. Mieter im Zweifel spätestens nach einem Jahr den Vertrag kündigen dürfen, wenn er nicht komplett schriftlich geschlossen wurde.

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:
Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de



Grundeigentümer-
Verband
Hamburg

www.mietenspiegel.de

www.mietenspiegel.de

Einfamilienhaus und Mietrecht

(RB) Am Montag, 26.3., 19.30 Uhr, hält der Haus- und Grundeigentümerversammlung in der Parkkresidenz, Rahlstedter Straße 29. Der Termin ist für Gäste offen. Nach den Regularien gibt es zwei interessante Kurzreferate. Rechtsanwältin Torsten Flomm (Vorsitzender Grundeigentümer-Verband Hamburg) spricht über „Die Zukunft des Einfamilienhauses“, im Anschluss daran für Vermieter über „Neues zum Mietrecht“.



SIG
Holstein

Immobilienkompetenz.
Made in Holstein

16 feine Neubau-Eigentumswohnungen in Hamburg Oldenfelde



Mit dem Innenausbau wurde begonnen.

Frühlingsaktion:

Bei Kauf bis 30.04.18 erhalten Sie eine Einbauküche im Wert von € 10.000,- gratis

BERNER STRASSE
HAMBURG 38

Das Wohlfühl-Zuhause für Singles, Paare und Familien

Eigentumswohnungen, 3 und 4 Zimmer, schöner Gartenbereich, Fertigstellung Mitte 2018, KfW 70 (EnEV 2014), B: 38 kWh/(m²a), Gas, Effizienzklasse A

Fußbodenheizung, Echtholzparkett, Dreifachfensterverglasung, hochwertige Sanitärausstattung mit bodengleicher Dusche, Lüftung in Küche und Bad, Fahrstuhl. Außerdem erhält jede Eigentumswohnung einen separaten Kellerraum mit eigener Stromversorgung.

Kaufpreis

ab 335.000 €

Beim Kauf einer Eigentumswohnung fällt eine Käufercourtage von 4,17 % inkl. ges. MwSt. an. Ein Außenstellplatz kann zusätzlich für 12.500,- € erworben werden.

Fordern Sie gerne das Exposé an. Für ein persönliches Gespräch stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung. Rufen Sie uns für eine Terminvereinbarung an. Wir freuen uns auf Sie.



Ihr Ansprechpartner für Immobilien in Hamburg Nord/Ost
Sven Jankowski, Tel.: 040 / 710 001-757 69
S-Immobilien-Gesellschaft Holstein mbH & Co. KG
Filiale Rahlstedter Bahnhofstraße 9, 22143 Hamburg
jankowski@sig-holstein.de • www.sig-holstein.de

GÜNTHER & GÜNTHER

Verkauf - Vermietung - Bewertung



Gutschein

für eine kostenfreie Immobilienbewertung

040 / 600 810 20

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

www.guenther-immobilien.de



RUND UMS AUTO | VERKEHR

Anzeigensonderveröffentlichung

Unser Sommer-Highlight

Jetzt Termin vereinbaren und umrüsten auf Sommerreifen. Ihr Fachmann berät Sie gern!



Goodyear Eagle F1 Asymmetric 3 auf Alufelge AEZ Crest Dark
Erhältliche Größen von 17" bis 21"
Abweichendes Profil möglich



Dunlop Sport BluResponse
Erhältliche Größen von 14" bis 17"
Abweichendes Profil möglich



Sie lieben Ihr Auto? Wir auch!

Reifenhaus Buch GmbH

Bargteheider Str. 107 • 22143 Hamburg

Telefon: 040 / 648 99 70

Gänseberg 1 • 22926 Ahrensburg

Telefon: 04102 / 42 333

www.reifenhausbuch.de

Ultraschall hält Marder fern

(djd/dh) Vorsorge ist der beste Marderschutz. Denn wenn sich ein Marder auf der Suche nach Futter und Unterschlupf erstmal unter eine Motorhaube verkrochen hat, sorgt er häufig für teuren Ärger. Etwa durch zernagte Zündkabel, zerstörte Isolierungen oder zerbißene Antennenkabel. Damit es gar nicht erst so weit kommt, bieten sich spezielle Ultraschallvertreiber an. Ein solcher Marderschreck lässt sich flexibel nutzen und ist einfach in der Handhabung. Dank der flachen Bauweise lässt sich das Gerät unter oder über dem Auto positionieren. Der Fahrzeugbesitzer stellt das Gerät ins Carport oder die Garage und fährt mit dem Auto darüber. Alternativ kann das Gerät auch an der Carport-Decke montiert werden. Falls sich ein Marder nähert, wird er zuverlässig vertrieben.

Klimaanlage warten lassen

(djd/dh) Das technische Grundprinzip der Klimaanlage im Kraftfahrzeug unterscheidet sich nicht vom Kühlschranks zu Hause. Im Gegensatz zur meist jahrelang wartungsfreie Klimaanlage im Auto sind einlaufenden Kühl-Gefrier-Kombisollte man bei der Klimaanlage im Auto wenigstens jedes zweite Jahr einen Check vornehmen lassen. Um den Fahrgastraum im Sommer schnell auf angenehme Temperaturen zu kühlen, werden von der Klimaanlage Kühlleistungen zwischen sechs und zehn Kilowatt benötigt. Die Leistung dafür liefert der Fahrzeugmotor. In der Klimaanlage herrscht mit rund 15 Bar ein siebenmal so hoher Druck wie im Fahrzeugreifen. Die Bestandteile einer Klimaanlage im Auto sind einem natürlichen Verschleißprozess ausgesetzt. Schläuche und Dichtungen altern, trocknen aus und können undicht werden. Das Kältemittel entweicht und die Kühlleistung lässt nach. Daher macht es Sinn, die Anlage regelmäßig zu überprüfen und das Kältemittel nachzufüllen. Auch der Innenraumfilter sollte regelmäßig gewechselt werden.

Wer mit Licht fährt, leistet etwas für die Sicherheit!

42 JAHRE MOBILEX – IHR AUTOHAUS IN RAHLSTEDT

PERSÖNLICH, KOMPETENT UND SERVICEORIENTIERT

SEAT Neuwagen • VW • SKODA • AUDI • EU-FAHRZEUGE • Gebrauchtwagen

Endlich – die Baustelle geht, wir sind noch da!



Der NEUE Seat Arona

Der neue SEAT Arona ist der „City-Crossover für Abenteurer“. Der kompakte kleine SUV bietet mehr Bodenfreiheit und Innenraum als der Ibiza, überrascht mit stylischem Design, guter Lenkung und Straßenlage, dazu zahlreichen Sicherheits- und Fahrassistenten.

Modernes Infotainment mit Acht-Zoll-Touchscreen sorgt für noch mehr Komfort. Der SUV startet mit 95 PS und bietet bis 150 PS Varianten für jede Art von Fahrgefühl.

Wir beraten Sie gerne: Sven Maaß, Harald Huckfeldt, Natalia Herdt und Jakob Herdt

Junge Gebrauchte und Tageszulassungen auf der Ausstellungsfläche!



WERKSTATTSERVICE
INSPEKTIONEN • REPARATUR
Fast alle Fabrikate • zertifizierter Betrieb
Jetzt Räderwechsel bei uns für 21,96 Euro

Mobilex Automobile GmbH
Rahlstedter Str. 40–44, 22149 Hamburg
Telefon 040 - 672 67 99

www.mobilex.de



RUND UMS AUTO | VERKEHR

Anzeigensonderveröffentlichung



TÜV-Prüfung



(djd/dh) Oben auf der grünen Plakette auf dem Kennzeichen stehen sie: Die zwei Nummern, die einen Termin beim TÜV bestimmen, vor dem sich viele Autobesitzer scheuen. Ist man gut vorbereitet, muss man sich jedoch weniger Sorgen machen. Und ein paar Dinge kann jeder schon mal prüfen, bevor man vor den strengen „Richter“ tritt. Denn vieles kann man selbst reparieren - um dann besser gewappnet beim TÜV vorzufahren. Das fängt bei ganz einfachen Sachen an. Gibt es größere Risse in der Windschutzscheibe? Ist das Kennzeichen noch gut reflektierend und erkennbar? Sind alle Spiegel intakt und benutzbar? Dasselbe gilt natürlich auch für die komplette Lichtanlage: Frontscheinwerfer, Heckleuchten, Nebellicht, Bremslicht, Blinker

etc. Und die Reifen sollten natürlich auf die Mindestprofiltiefe von 1,6 Millimeter überprüft werden.

Im Inneren des Autos müssen nach dem Start ebenfalls alle Lichter auf dem Display funktionieren - außer natürlich einem Warnlicht. Wenn die Scheibenwischer und die Hupe funktionieren, geht es weiter mit den Gurten. Sie erfüllen eine lebenswichtige Aufgabe. Daher sollten sie keine Verschleißerscheinungen, Risse oder andere Schäden aufweisen. Wer dann noch das Haltbarkeitsdatum des Erste-Hilfe-Kastens prüft und checkt, ob sich Warnwesten und das Warndreieck im Auto befinden, kann etwas ruhiger zum Prüfstand fahren. Ist alles okay, stehen zwei weitere Jahre Ruhe an, bevor der TÜV wieder ruft.



**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

KFZ-Meisterbetrieb

STOLL & SCHRADER

**Frohe Ostertage
wünscht Ihnen
das Team von
Stoll & Schrader**



KFZ-Reparaturen

Instandsetzung v. Unfallschäden

Abgas- u. Hauptuntersuchungen

Geprüfte Gebrauchtwagen

Schöneberger Str. 107 · 22149 Hamburg (Rahlstedt)
Telefon: (040) 673 39 05 · Telefax: (040) 673 50 31

www.stoll-schrader.de
E-Mail: stoll-schrader@gmx.de

Mit Profil in die Sommerzeit

(djd/dh) Auch wenn es an kalten Tagen kaum zu glauben ist: Jeder Winter geht einmal zu Ende. Bei dauerhaft mehr als sieben Grad Celsius sind Sommerreifen die bessere Wahl für das eigene Auto. Der Wechseltermin ist zugleich eine gute Gelegenheit, den Zustand der Reifen zu kontrollieren und bei Bedarf für Ersatz zu sorgen. Die Vorteile von Sommerreifen sprechen für sich: Eine bessere Haftung und somit mehr Fahrsicherheit gehören ebenso dazu wie ein geringerer Kraftstoffverbrauch und ein verkürzter Bremsweg im Vergleich zu Winterreifen bei warmer Witterung. Sommerreifen weisen eine eigens komponierte Gummimischung und eine spezielle Profilierung auf,

die sie mit Beginn des Frühjahrs zur richtigen Wahl machen. Neue Reifen bringen dabei den optimalen Grip. Allerdings können Sommerreifen nur dann ihre Vorteile ausspielen, wenn sie sich in einem guten Zustand befinden. So sollten Autofahrer die Gummis nicht bis zum gesetzlich zulässigen Limit von 1,6 Millimetern abfahren.

Die Kontrolle, auch während des gesamten Sommers, ist ganz einfach mit einer Ein-Euro-Münze oder einem praktischen Messschieber möglich. Und auch den Check des Reifendrucks und das Nachjustieren sollten Autofahrer nicht versäumen - wenn das im eigenen Auto noch nicht ein Reifendruckkontrollsystem erledigt.

Parken in der Loher Straße

(dh) Anwohner in der Loher Straße klagen über das Verkehrsaufkommen und auch über zu schnelles Fahren. Sie regen an, hier das Parken am Fahrbahnrand derart zu ordnen, dass durchweg ein häufig wechselseitiges Parken durch Markierung von Parkbereichen und ausreichenden Begegnungsbuchten eingerichtet wird. Damit kann das Geschwindigkeitsniveau in dieser Tempo-30-Zone gedrosselt werden. Schon heute wird mal auf der einen, mal auf der anderen Seite der Fahrbahn geparkt, allerdings innerhalb von drei

sehr langen Abschnitten, was eher zu Überschreitungen von 50 km/h führt. Vor diesem Hintergrund haben die SPD- und die Grünen-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt einen Antrag eingebracht, in dem die zuständigen Behörde gebeten wird zu prüfen, ob in der Loher Straße ein häufig wechselseitiges Parken am Fahrbahnrand durch Markierung von Parkbereichen eingerichtet werden kann, erforderlichenfalls in Verbindung mit einer Halteverbotszone mit dem Zusatz „Parken in den gekennzeichneten Bereichen erlaubt“.

Carports

Alle Maße möglich • Qualität seit über 40 Jahren

Erfragen Sie Ihr persönliches Angebot



Holz-Wohn-Bau GmbH • Otto-Hahn-Straße 1 A+B • 22946 Trittau
Tel. 04154 / 47 77 • info@carport-hamburg.de • www.carport-hamburg.de



Max Kipke

AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Motordiagnose-System
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- Autolackiererei
- Karosseriewerkstatt
- Versicherungsabwicklung
- Leihwagenvermietung
- Autoverglasung

+++ TÄGLICH +++ TÄGLICH +++ TÄGLICH +++

TÜV + AU € 90,-*

*gültig bis 27. April 2018

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de

What a Frühling!

Das Center blüht auf.

SERIOUS

Verkaufsoffener Sonntag
25. März 2018
13.00 - 18.00 Uhr

Oster-Gewinnspiel

Jury sein und gewinnen!
Alle Infos dazu im Center,
im Web oder bei Facebook.



Hallo Frühling!

Jetzt zu Ostern und zum Frühling gibt es im Rahlstedt Center unsere große Blumen- und Pflanzenausstellung. Außerdem viele Shopping- und Osterüberraschungen!

Am 31. März gibt's bei uns für Sie Blumen for free!

RAHLSTEDT
CENTER

Schweriner Straße · 22143 Hamburg · www.rahlstedt-center.com